





















Instrukcja użytkowania i montażu Chłodziarka do wina z zamrażarką



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed ustawieniem - instalacją - pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	5
Ochrona środowiska naturalnego	16
Oszczędzanie energii	17
Opis urządzenia	19
Kostkarka do lodu ze zintegrowaną tacką na kostki lodu	20
Wyposażenie	22
Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem	22
Wyposażenie dodatkowe	23
Pierwsze uruchomienie	24
Przed pierwszym użyciem	24
Czyszczenie urządzenia	24
Podłączanie urządzenia chłodniczego	24
Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego	25
Wyświetlacz dotykowy	25
Włączanie urządzenia	25
Ekran startowy	25
Wyłączanie urządzenia	26
W razie dłuższej nieobecności	28
Optymalna temperatura i jakość powietrza	29
Optymalna temperatura	29
Ustawianie temperatury	30
Wskazania temperatury	31
Jakość i wilgotność powietrza	31
Funkcja DynaCool (stała wilgotność powietrza) 	32
Wymiana powietrza przez filtr Active AirClean	32
Stosowanie funkcji SuperFrost	34
Funkcja SuperFrost 	34
Włączanie lub wyłączanie funkcji SuperFrost	34
Wyświetlanie wybranej funkcji	35
Alarm temperaturowy i alarm drzwi	36
Alarm drzwi	37
Pozostałe ustawienia	39
Przegląd ustawień	39

Objaśnienia do poszczególnych ustawień	42
Włączanie/wyłączanie trybu Party 	42
Korzystanie z minutnika  (QuickCool Timer).....	42
Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu 	44
Włączanie lub wyłączanie oświetlenia prezentacyjnego lub wybieranie czasu włączenia 	45
Włączanie/wyłączanie blokady  / 	45
Wyłączanie urządzenia 	46
Włączanie/wyłączanie trybu szabasowego 	46
Ustawianie czasu do uaktywnienia alarmu drzwi 	48
Włączanie/wyłączanie dźwięku przycisków  / 	48
Ustawianie głośności/wyłączanie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów 	48
Ustawianie jasności wyświetlacza 	49
Ustawianie jednostek temperatury °C/°F	49
Wyłączanie trybu pokazowego 	49
Przywracanie ustawień fabrycznych 	49
Wywoływanie informacji 	49
Przypomnienie: Wymiana filtra Active AirClean 	50
Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną 	50
Przechowywanie butelek z winem	51
Ruszty drewniane	52
Przekładanie rusztów drewnianych	52
Opisywanie rusztów drewnianych	52
Maksymalna pojemność	53
Zamrażanie i przechowywanie	54
Maksymalna zdolność mrożenia	54
Co się dzieje przy zamrażaniu świeżych produktów spożywczych?	54
Przechowywanie gotowych mrożonek	54
Zamrażanie świeżych produktów spożywczych	55
Przed włożeniem	55
Wytwarzanie kostek lodu	58
Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu	58
Organizacja wnętrza	58
Stosowanie wyposażenia	59
Odmrażanie	60
Czyszczenie i konserwacja	61
Wskazówki dotyczące środków czyszczących	61
Czyszczenie tacki na kostki lodu	62
Przygotowanie urządzenia chłodniczego do czyszczenia	63
Czyszczenie wnętrza i wyposażenia	63

Spis treści

Czyszczenie frontu urządzenia i ścianek bocznych	64
Czyszczenie kratki wentylacyjnej	65
Czyszczenie uszczelki drzwi.....	65
Wymiana filtra Active AirClean	66
Uruchamianie urządzenia po czyszczeniu	67
Co robić, gdy.....	68
Przyczyny powstawania hałasu	82
Serwis	83
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki.....	83
– wyświetlanie licencji	83
Baza danych EPREL	83
Gwarancja	83
Instalacja	84
Wskazówki dotyczące ustawienia.....	84
Miejsce ustawienia	84
Wentylacja	85
Montaż przyściennych elementów dystansowych dostarczonych wraz z urządzeniem	86
Ograniczenie kąta otwarcia drzwi urządzenia	86
Ustawianie urządzenia.....	89
Podpieranie drzwi urządzenia.....	90
Zabudowa urządzenia chłodniczego w ciągu kuchennym.....	91
Wymiary urządzenia	92
Ustawienie w kombinacji side-by-side.....	93
Przekładanie zawiasów drzwi.....	103
Wyrównywanie drzwi urządzenia	116
Podłączenie do świeżej wody.....	118
Wskazówki dotyczące podłączenia do świeżej wody	118
Doprowadzenie wody.....	119
Podłączenie elektryczne	121

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

To urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed uruchomieniem urządzenia chłodniczego należy uważnie przeczytać dołączoną instrukcję użytkowania i montażu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące montażu, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia chłodniczego.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie zwraca uwagę na to, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji urządzenia chłodniczego oraz wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i bezwzględnie się do nich stosować.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.



Niebezpieczeństwo zranień przez pęknięcie szkła.

Na wysokościach większych niż 1500 m n.p.m. szyba szklana w drzwiach urządzenia może ulec rozbiciu ze względu na zmianę ciśnienia atmosferycznego.

Ostre odłamki mogą spowodować poważne zranienia.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

▶ Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach domowych i w domowych warunkach eksploatacyjnych, jak przykładowo:

- w sklepach, biurach i podobnych miejscach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych typowych otoczeniach mieszkalnych.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.

▶ Stosować urządzenie wyłącznie w warunkach domowych do chłodzenia wina, jak również do przechowywania mrożonek, do zamrażania świeżych produktów spożywczych i do wytwarzania lodu.

Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

▶ Urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do przechowywania i chłodzenia leków, osocza, preparatów laboratoryjnych lub innych substancji lub produktów medycznych w rozumieniu dyrektywy medycznej. Niewłaściwe zastosowanie urządzenia chłodniczego może doprowadzić do uszkodzenia przechowywanych produktów lub ich zepsucia. Poza tym urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do pracy w obszarach zagrożonych wybuchem.

Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą.

▶ Osoby (włącznie z dziećmi), które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane przy korzystaniu z urządzenia.

Osobom tym wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi i rozumieją wynikające stąd zagrożenia.

Dzieci w gospodarstwie domowym

- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej ósmego roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.
- ▶ Niebezpieczeństwo zadławienia! Podczas zabawy materiałami opakowaniowymi (np. folią) dzieci mogą się nimi owinąć lub zadzierzgnąć je na głowie i się udusić. Trzymać materiały opakowaniowe z daleka od dzieci.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Bezpieczeństwo techniczne

► Obieg czynnika chłodniczego jest sprawdzony pod kątem szczelności. Urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących norm bezpieczeństwa, jak również odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej.



► To urządzenie chłodnicze zawiera czynnik chłodniczy izobutan (R600a), gaz naturalny przyjazny dla środowiska naturalnego, ale palny. Ten czynnik chłodniczy nie szkodzi warstwie ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego.

Zastosowanie tego przyjaznego dla środowiska czynnika chłodniczego częściowo prowadzi do zwiększenia odgłosów pracy urządzenia. Oprócz odgłosów pracy kompresora mogą występować odgłosy przepływu w całej instalacji chłodniczej. Tych efektów nie da się niestety uniknąć, ale nie mają one żadnego wpływu na wydajność urządzenia chłodniczego.

Podczas transportu i zabudowy/instalacji urządzenia chłodniczego należy zwrócić uwagę na to, żeby nie zostały uszkodzone żadne elementy instalacji chłodniczej. Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu.

W przypadku wystąpienia uszkodzeń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym stoi urządzenie.
- Powiadomić serwis.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Im więcej czynnika chłodniczego znajduje się w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym urządzenie jest ustawione. W razie ewentualnego wycieku w zbyt małych pomieszczeniach może się utworzyć palna mieszanina gazu i powietrza. Na każde 11 g czynnika chłodniczego pomieszczenie musi mieć przynajmniej 1 m³ kubatury. Ilość czynnika chłodniczego jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.
- ▶ Dane przyłączeniowe (zabezpieczenie, częstotliwość, napięcie prądu) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, żeby urządzenie nie zostało uszkodzone. Proszę je porównać przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy się zwrócić do wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do przepisowej instalacji ochronnej. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca urządzenia jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do publicznej sieci elektrycznej.
- ▶ Jeśli dołączony do urządzenia przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony na oryginalną część zamienną, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika. Tylko w przypadku oryginalnych części zamiennych firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa.
- ▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Jeśli na elementy przewodzące prąd elektryczny lub na kabel przyłączeniowy dostanie się wilgoć, może to doprowadzić do zwarcia. Dlatego urządzenia chłodniczego nie należy używać w obszarach narażonych na wilgoć lub przyskajającą wodę (np. w garażach, pralniach itp.).
- ▶ To urządzenie nie może być użytkowane w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Uszkodzenia urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. Proszę kontrolować urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytkowania w zabudowie.
- ▶ Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych, naprawach oraz pracach instalacyjnych przy sieci wodociągowej, urządzenie chłodnicze musi być odłączone od sieci elektrycznej. Urządzenie chłodnicze jest odłączone od zasilania elektrycznego tylko wtedy, gdy:
 - bezpieczniki instalacji domowej są wyłączone.
 - bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej są całkowicie wykręcone z oprawek.
 - przewód zasilający jest odłączony od sieci elektrycznej. W przypadku urządzeń z wtyczką, w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne, naprawy lub nieprawidłowe podłączenie świeżej wody, mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Prace instalacyjne i konserwacyjne, naprawy, prace instalacyjne przy sieci wodociągowej oraz wszelkie naprawy dystrybutora lodu/wody mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistów autoryzowanych przez firmę Miele.
- ▶ Kostkarka do lodu może zostać podłączona wyłącznie do przewodu z zimną wodą.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez nieprawidłowe podłączenie do świeżej wody.
- ▶ W przypadku naprawy urządzenia przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.
- ▶ Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) to urządzenie chłodnicze jest wyposażone w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być używany wyłącznie do przewidzianych dla niego zastosowań. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez autoryzowanego fachowca lub przez serwis firmy Miele. To urządzenie chłodnicze zawiera kilka źródeł światła, które wykazują przynajmniej klasę efektywności energetycznej G.

Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego. Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora, tak że urządzenie chłodnicze nie może utrzymać wymaganej temperatury.
- ▶ Otwory wentylacyjne nie mogą być zasłaniane ani zastawiane. Nie będzie wówczas zapewniona prawidłowa cyrkulacja powietrza. Wzrośnie zużycie prądu i nie można wykluczyć uszkodzenia podzespołów.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Jeśli w urządzeniu lub w drzwiach urządzenia przechowywane są produkty spożywcze zawierające tłuszcz lub olej, należy uważać na to, żeby ewentualne wycieki tłuszczu ew. oleju nie miały kontaktu z elementami z tworzyw sztucznych urządzenia. Mogą powstać rysy naprężeniowe w tworzywie, tak że tworzywo będzie pękać lub się łamać.
- ▶ Zagrożenie pożarowe i wybuchowe. Nie przechowywać w urządzeniu środków wybuchowych ani żadnych produktów zasilanych gazami palnymi (np. puszek z aerozolem). Łatwo zapalne mieszaniny gazowe mogą zostać zapalone przez podzespoły elektryczne.
- ▶ Zagrożenie wybuchowe. Nie używać w urządzeniu żadnych elektrycznych urządzeń grzewczych (np. do wytwarzania sorbetów). Może dojść do iskrzenia.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Nie przechowywać w komorze mrożenia żadnych puszek ani butelek z napojami zawierającymi dwutlenek węgla lub z płynami, które mogą zamrznąć. Puszki lub butelki mogą popękać.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Butelki, które zostały włożone do komory mrożenia w celu szybkiego schłodzenia, należy z powrotem wyjąć najpóźniej po jednej godzinie. Butelki mogą popękać.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień. Nie dotykać zamrożonych produktów ani elementów metalowych mokrymi rękami. Ręce mogą przymarznąć.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień. Nigdy nie brać do ust kostek lodu ani lodów na patyku, szczególnie lodów wodnych, bezpośrednio po wyjęciu z komory mrożenia. Ze względu na bardzo niską temperaturę mrożonek wargi lub język mogą przymarznąć.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

▶ Nie zamrażać ponownie rozmrożonych częściowo lub całkowicie produktów spożywczych. Należy je zużyć tak szybko, jak to możliwe, ponieważ tracą one wartości odżywcze i się psują. Rozmrożone produkty spożywcze można z powrotem zamrozić po ugotowaniu lub upieczeniu.

▶ W przypadku zjedzenia zbyt długo przechowywanej żywności istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego.

Czas przechowywania zależy od wielu czynników, jak stopień świeżości, jakość produktów spożywczych i temperatura przechowywania. Proszę zwrócić uwagę na datę przydatności do spożycia i na wskazówki dotyczące przechowywania zamieszczone na opakowaniu przez producenta żywności.

Dla urządzeń ze stali szlachetnej obowiązuje:

▶ Powleczona powierzchnia ze stali szlachetnej zostanie uszkodzona przez środki klejące i utraci swoje działanie chroniące przed zabrudzeniami. Nie naklejać na powierzchnię stalową żadnych przyklejanych karteczek, przezroczystej taśmy klejącej, maskującej taśmy klejącej ani innych środków klejących.

▶ Powierzchnia jest wrażliwa na zadrapania. Nawet magnesy mogą spowodować zarysowania.

Części zamiennie i akcesoria

▶ Stosować wyłącznie oryginalne wyposażenie Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne części, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

▶ Firma Miele gwarantuje dostępność zapewniających funkcjonalność części zamiennych przez okres do 15 lat, ale przynajmniej 10 lat, po wycofaniu serii posiadanego przez Państwa urządzenia chłodniczego.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Czyszczenie i konserwacja

- ▶ Przepłukać kostkarkę do lodu, a tym samym doprowadzenie wody, wyrzucając 3 pierwsze partie lodu. Należy tak postąpić:
 - przed pierwszym uruchomieniem,
 - po dłuższym wyłączeniu z użycia kostkarki do lodu,
 - przy pracy ciągłej regularnie (przynajmniej raz w miesiącu), żeby usunąć resztki lodu (unika się zatkania doprowadzenia wody),
 - przed wyłączeniem kostkarki na dłuższy czas.
- ▶ Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami. Pod ich wpływem uszczelka z biegiem czasu stanie się porowata.
- ▶ Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie. Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Ostro zakończone lub spiczaste przedmioty uszkodzą wytwornicę zimna i urządzenie stanie się niezdatne do użytku. Dlatego nie należy używać ostro zakończonych ani spiczastych przedmiotów w celu:
 - usunięcia warstwy szronu i lodu,
 - podważenia przymarzniętych pojemników na kostki lodu i produktów spożywczych.
- ▶ Przy odmrażaniu nigdy nie wstawiać do urządzenia elektrycznych urządzeń grzewczych ani świec. Tworzywo sztuczne zostanie uszkodzone.
- ▶ Nie stosować żadnych odmrażaczy w aerozolu ani środków do odladzania. Mogą one wytwarzać wybuchowe gazy, zawierać rozpuszczalniki lub spulchniacze albo zagrażać zdrowiu.

Transport

- ▶ Urządzenie należy zawsze transportować na stojąco w pionie i w opakowaniu transportowym, żeby nie zostały wyrządzone żadne szkody.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Urządzenie chłodnicze należy transportować z pomocą drugiej osoby, ponieważ ma ono duży ciężar.

Utylizacja starego urządzenia

- ▶ Proszę ew. zniszczyć zamek drzwi swojego starego urządzenia chłodniczego. Można dzięki temu zapobiec temu, że bawiące się dzieci zatrzasną się w środku i znajdą się w sytuacji zagrożenia życia.
- ▶ Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu! Nie uszkadzać żadnych elementów instalacji chłodniczej, np. przez:
 - nakłuwanie kanałów chłodniczych instalacji chłodniczej,
 - przełamywanie rurek instalacji,
 - zdrapywanie powłoki.

Ochrona środowiska naturalnego

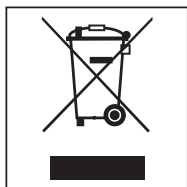
Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały, z których wykonano opakowanie zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

Utylizacja starego urządzenia

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.



Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konse-

kwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik.

Proszę zwrócić uwagę na to, żeby instalacja chłodnicza urządzenia chłodniczego nie została uszkodzona do czasu odtransportowania do przepisowej, ekologicznej utylizacji.

W ten sposób można zagwarantować, że zawarty w obiegu chłodniczym czynnik chłodniczy i znajdujący się w kompresorze olej nie zostaną uwolnione do środowiska.

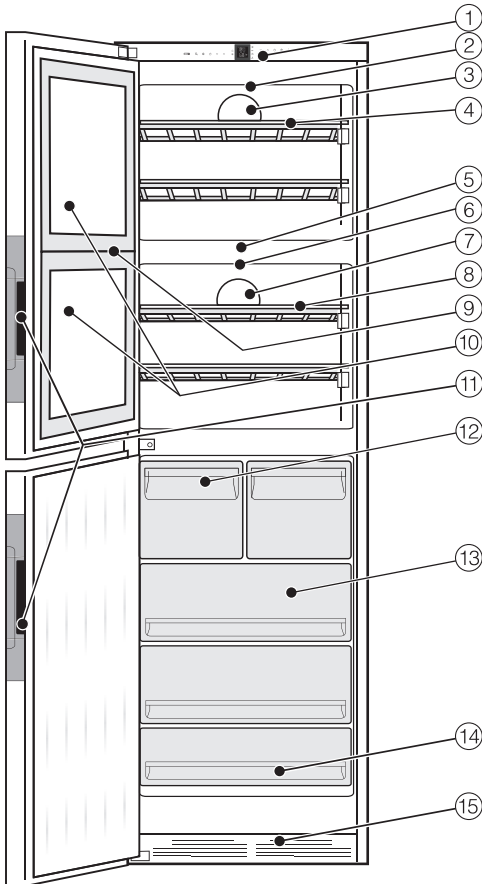
Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania. Informuje o tym niniejsza instrukcja użytkownika w rozdziale „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia”.

Oszczędzanie energii

	normalne zużycie energii	podwyższone zużycie energii
Ustawienie/Konserwacja	W wentylowanych pomieszczeniach.	W zamkniętych pomieszczeniach bez wentylacji.
	Bez narażenia na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.	Przy bezpośrednim nasłonecznieniu.
	W oddaleniu od źródeł ciepła (grzejnik, piecyk).	W pobliżu źródeł ciepła (grzejnik, piecyk).
	Przy idealnej temperaturze otoczenia około 20 °C.	Przy temperaturze otoczenia wyższej niż 25 °C.
	Odślonięte i regularnie oczyszczane z kurzu otwory wentylacyjne.	Przy zasłoniętych lub zakurczonych otworach wentylacyjnych.
Ustawienie temperatury	strefa temperowania wina 10 °C do 12 °C	Im niższa ustawiona temperatura, tym wyższe zużycie energii!
	Komora mrożenia -18 °C.	

Oszczędzanie energii

	normalne zużycie energii	podwyższone zużycie energii
Użytkowanie	Rozmieszczenie rusztów drewnianych, szuflad i płyt szklanych tak jak w stanie fabrycznym.	
	Drzwi urządzenia otwierane tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak to możliwe. Dobrze poukładane butelki z winem i produkty spożywcze.	Częste i długie otwieranie drzwi oznacza utratę zimna i napływ ciepłego powietrza z otoczenia. Urządzenie próbuje schłodzić i przedłużyć się czas pracy kompresora.
	Na zakupy należy zabrać ze sobą torbę termoizolacyjną i od razu przełożyć produkty spożywcze do chłodziarki. Wyjęte możliwie szybko odłożyć z powrotem, zanim zbyt bardzo się ogrzeją. Ciepłe potrawy i napoje najpierw należy schłodzić poza urządzeniem chłodniczym.	Ciepłe potrawy i ogrzane do temperatury zewnętrznej produkty spożywcze wnoszą ciepło do urządzenia chłodniczego. Urządzenie próbuje schłodzić i przedłużyć się czas pracy kompresora.
	Mrożonki do rozmrażania wkładać do komory chłodzenia.	
	Nie przepelniać rusztów drewnianych w strefach temperowania wina i szuflad w komorze mrożenia, żeby powietrze mogło krążyć.	Pogorszenie przepływu powietrza powoduje spadek wydajności chłodzenia.



Ten rysunek pokazuje przykładowy model urządzenia.

- ① Panel sterowania z wyświetlaczem
- ② Oświetlenie wnętrza/Oświetlenie prezentacyjne
- ③ Wentylator (DynaCool) z filtrem z węgla aktywnego (Active AirClean)
- ④ Ruszty drewniane z listwami opisowymi (FlexiFrames + Noteboard)
- ⑤ Płyta izolacyjna do separacji termicznej stref temperowania wina
- ⑥ Oświetlenie wnętrza/Oświetlenie prezentacyjne
- ⑦ Wentylator (DynaCool) z filtrem z węgla aktywnego (Active AirClean)
- ⑧ Ruszty drewniane z listwami opisowymi (FlexiFrames + Noteboard)
- ⑨ Listwa izolacyjna do separacji termicznej stref temperaturowych
- ⑩ Drzwi szklane z bezpiecznego szkła z filtrem UV
- ⑪ Zagłębienie uchwytu ze wspomaganie otwierania drzwi (Click2open)
- ⑫ Szuflada na kostki lodu z automatyczną kostkarką do lodu
- ⑬ Szuflady na mrożonki
- ⑭ Najniższa szuflada na mrożonki do wykorzystania w formie płyty zamrażalniczej
- ⑮ Kratka wentylacyjna

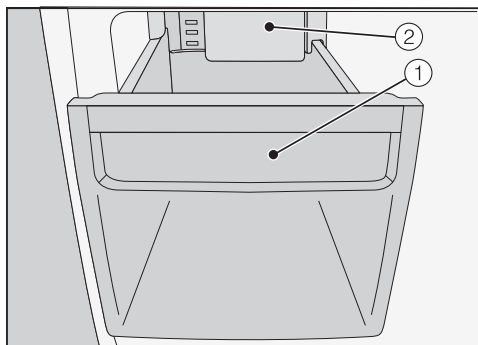
W celu ułatwienia transportu na miejsce ustawienia na górze z tyłu urządzenia są umieszczone uchwyty transportowe, a na dole znajdują się rolki transportowe.

Opis urządzenia

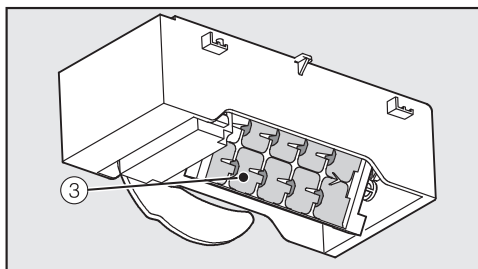
Kostkarka do lodu ze zintegrowaną tacką na kostki lodu

Automatyczna kostkarka do lodu potrzebuje do pracy podłączenia do świeżej wody (patrz rozdział „Instalacja”, punkt „Podłączenie do świeżej wody”).

Jeśli nie chcą Państwo produkować kostek lodu, kostkarkę można wyłączyć niezależnie od urządzenia.



W szufladzie na kostki lodu ① znajduje się automatyczna kostkarka do lodu ②.









W kostkarkie do lodu ② jest zintegrowana tacka na kostki lodu ③, w której są produkowane kostki lodu. Tej tacki na kostki lodu nie można wyjąć.

Tacka na kostki lodu opróżnia się automatycznie do szuflady, gdy tylko kostki lodu zamrzną.







Kostkarkę do lodu włącza się przez tryb ustawień ⌘ (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia”, punkt „Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu ⌘ ”).

Symbole na wyświetlaczu

Obsługa

Symbol		Znaczenie
	Tryb czuwania	Włączanie całego urządzenia chłodniczego, oddzielne włączanie stref temperowania wina.
	Tryb ustawień	Podejmowanie ustawień (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“).
	Minus/Plus	Zmiana ustawień (np. temperatury).
		Potwierdzanie ustawień.
	Strzałki nawigacyjne w lewo / w prawo	Przewijanie w trybie ustawień do wybierania ustawień.
	Powrót	Opuszczanie poziomu menu.

Informacje

Symbol		Znaczenie
	Tryb czuwania	Urządzenie jest podłączone elektrycznie, ale nie jest włączone. Strefa temperowania wina jest wyłączona oddzielnie.
	Komora mrożenia	Oznacza wskazanie temperatury dla komory mrożenia.
	Alarm temperaturowy	Komunikat ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).
	Alarm drzwi	Komunikat ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).
	Awaria zasilania	Komunikat ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).
	Usterka kostkarki do lodu	Komunikat ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).

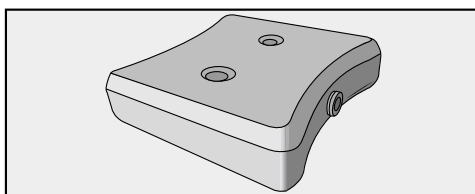
Wyposażenie

Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem

Filtr Active AirClean

Filtr Active AirClean w tylnej ściance urządzenia troszczy się o optymalną wymianę powietrza i tym samym o wysoką jakość powietrza w chłodziarce na wino.

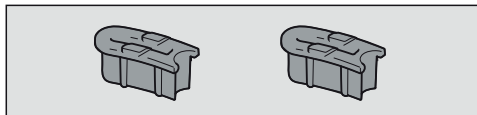
Akumulator zimna



Akumulator zimna zapobiega szybkiemu wzrostowi temperatury w komorze mrożenia w przypadku braku prądu. W ten sposób można przedłużyć czas przechowywania.

Po ok. 24 godzinach przechowywania akumulator zimna osiąga swoją maksymalną wydajność chłodzenia.

Ogranicznik otwarcia drzwi



Zawiasy drzwi są fabrycznie ustawione w taki sposób, że drzwi urządzenia mogą zostać otwarte do 115°. Jeśli drzwi urządzenia, np. objają się o ścianę przy otwieraniu, należy ograniczyć ich kąt otwarcia do 90°.

Zestaw montażowy side-by-side

Do sąsiadującego ustawienia „side-by-side“ drugiego urządzenia chłodniczego.

Wyposażenie dodatkowe

Asortyment Miele obejmuje wiele pomocnych akcesoriów i środków do czyszczenia i pielęgnacji, dostosowanych do urządzenia.

Wyposażenie dodatkowe można zamówić w sklepie internetowym Miele. Produkty te dostępne są również w serwisie Miele (patrz na końcu tej instrukcji użytkownika) lub w sklepach specjalistycznych Miele.

Filtr Active AirClean

Opis patrz „Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem“.

Uniwersalna ściereczka mikrofazowa

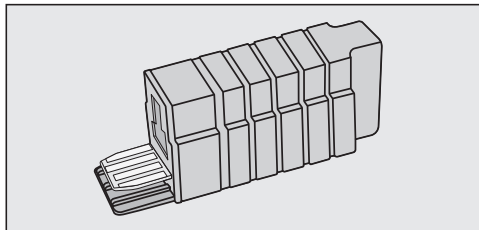
Ściereczka mikrofazowa jest pomocna przy usuwaniu odcisków palców i lekkich zabrudzeń na frontach ze stali szlachetnej, panelach urządzeń, oknach, meblach, szybach samochodowych itd.

Zestaw ściereczek MicroCloth

Zestaw MicroCloth składa się ze ściereczki uniwersalnej, ściereczki do szkła i ściereczki do polerowania.

Ściereczki są szczególnie wytrzymałe. Dzięki wykonaniu z bardzo gęstej mikrofazy mają one wysoką zdolność czyszczenia.

Wtyk WiFi XKS 3100 W (Miele@Home)



Dzięki wtykowi WiFi Państwa urządzenie chłodnicze stanie się zdolne do komunikacji, tak że dane urządzenia będą mogły w każdej chwili zostać wywołane za pomocą smartfona lub tabletu (systemy iOS® i Android™).

Aby można było korzystać z aplikacji Miele@mobile lub funkcji Miele@home, jak np. włączanie funkcji SuperCool/ SuperFrost, wtyk WiFi musi być włożony do urządzenia Miele i połączony z lokalną siecią WiFi.

Do wtyku jest dołączona instrukcja montażu i instalacji, która opisuje instalację wtyku WiFi oraz logowanie do sieci WiFi.

Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym użyciem

Materiały opakowaniowe

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza urządzenia.

Usuwanie folii ochronnej

Powierzchnie ze stali szlachetnej są pokryte folią ochronną, pełniącą funkcję zabezpieczenia transportowego.

- Ściągnąć folię ochronną dopiero po ustawieniu chłodziarki na wino na swoim miejscu. Zacząć w jednym z górnych rogów.

Czyszczenie urządzenia

Proszę przestrzegać odpowiednich wskazówek w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“.

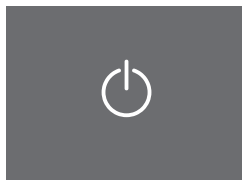
- Wyczyścić wnętrze urządzenia i wyposażenie.

Wyrzucić 3 pierwsze partie kostek lodu po pierwszym uruchomieniu, ponieważ woda została użyta do pierwszego przepłukania instalacji wodnej urządzenia.

- Wyczyścić kostkarkę do lodu.

Podłączanie urządzenia chłodniczego

- Podłączyć urządzenie chłodnicze do sieci elektrycznej, zgodnie z opisem w rozdziale „Podłączenie elektryczne“.



Tryb czuwania

Na wyświetlaczu pojawia się .

Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

Wyświetlacz dotykowy

Wyświetlacz dotykowy może zostać zarysowany przez spiczaste lub ostre przedmioty, jak np. długopis.

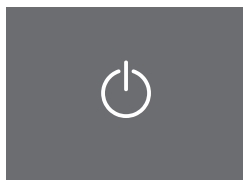
Dotykać wyświetlacza dotykowego wyłącznie palcami.

Gdy palce są zimne, wyświetlacz dotykowy może nie zareagować.

Włączanie urządzenia

Aby temperatura była wystarczająco niska, przed włożeniem pierwszych produktów spożywczych należy schłodzić puste urządzenie przez ok. 2 godziny.

Pierwsze produkty wkładać do komory mrożenia dopiero wtedy, gdy temperatura będzie wystarczająco niska (min. $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$).

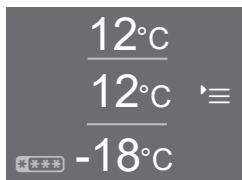


Tryb czuwania

■ Naciskać przez chwilę .

Na wyświetlaczu pokazywany jest przez ok. 3 sekundy komunikat powitalny

Miele – Willkommen.



Ekran startowy - wstępnie ustawione temperatury

Wskazania na wyświetlaczu zmieniają się na ekran startowy.

Oświetlenie wnętrza włącza się i rozjaśnia, aż do osiągnięcia maksymalnej jasności. Urządzenie chłodnicze jest włączone i zaczyna chłodzić. Ustalają się wstępnie ustawione temperatury:

- w strefach temperowania wi-na = $12\text{ }^{\circ}\text{C}$
- w komorze mrożenia = $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

Ekran startowy




Ekran startowy - wstępnie ustawione temperatury

Ekran startowy to miejsce, z którego można dokonać wszystkich ustawień.


Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego


W tym celu wyświetlacz jest podzielony na kilka obszarów:

W obu górnych obszarach znajdują się wskazania temperatury stref temperowania wina.


Dotykając jednego ze wskazań temperatury można się dostać do wskazań żądanej strefy temperowania wina. Tutaj można ustawić ew. zmienić temperaturę (patrz rozdział „Optymalna temperatura i jakość powietrza“, punkt „Ustawianie temperatury“) i wybrać funkcję DynaCool  (patrz rozdział „Optymalna temperatura i jakość powietrza“, punkt „Włączanie lub wyłączanie funkcji DynaCool“).

W dolnym obszarze znajduje się wskazanie temperatury dla komory mrożenia.

Ten obszar jest również oznaczony przez .

Po naciśnięciu wskazania temperatury przechodzi się do wskazań komory mrożenia. Tutaj można ustawić ew. zmienić temperaturę oraz wybrać funkcję SuperFrost  (patrz rozdział „Stosowanie funkcji SuperFrost“).

W prawym obszarze znajduje się tryb ustawień .

Po naciśnięciu symbolu  przechodzi się do wskazań trybu ustawień. Tutaj można wybrać dalsze ustawienia (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“).

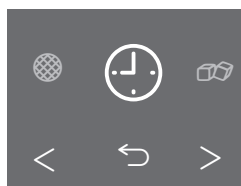
Wyłączanie urządzenia

Urządzenie chłodnicze można wyłączyć w trybie ustawień (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“).




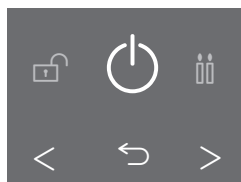
Ekran startowy – wstępnie ustawione temperatury

- Nacisnąć .




Tryb ustawień

- Przewijać za pomocą przycisków strzałek < lub >, aż zostanie wyświetlone .




Wyłączanie urządzenia

- Nacisnąć .

Na wyświetlaczu gaśnie wskazanie temperatury i pojawia się .


Gaśnie oświetlenie wnętrza i chłodzenie jest wyłączone.

 gaśnie po ok. 10 minutach. Wyświetlacz staje się ciemny i przechodzi do trybu oszczędzania energii.

Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

Oddzielne wyłączanie stref temperowania wina

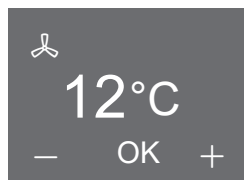
Obie strefy temperowania wina można wyłączyć równocześnie, podczas gdy komora mrożenia pozostaje nadal włączona. Komory mrożenia nie można wyłączyć oddzielnie.

Jeśli funkcja DynaCool  była wcześniej wybrana, zostanie ona automatycznie wyłączona.





Ekran startowy - wstępnie ustawione temperatury

- Nacisnąć na wyświetlaczu wskazanie temperatury dla jednej z dwóch stref temperowania wina.




Ekran strefy temperowania wina

- Naciskać — lub +, aż na wyświetlaczu pojawi się .
- Nacisnąć .
- Nacisnąć OK, żeby potwierdzić wybór.

Wyłączenie stref temperowania wina musi zawsze zostać potwierdzone za pomocą OK. Wprowadzone zmiany nie zostaną zaakceptowane automatycznie po pewnym czasie, również zamknięcie drzwi urządzenia nie jest wystarczające.



Ekran startowy - wyłączanie stref temperowania wina

Na wyświetlaczu w obu obszarach wskazań temperatury stref temperowania wina jest pokazywane . Strefy temperowania wina są wyłączone.

Temperatura w komorze mrożenia jest nadal wyświetlana. Wyłącza się oświetlenie wnętrza stref temperowania wina.

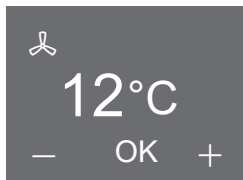
Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

Oddzielne włączanie stref temperowania wina (w razie wcześniejszego wyłączenia)



Ekran startowy - wyłączanie stref temperowania wina

- Nacisnąć



Ekran strefy temperowania wina

- Naciskać — lub +, aż zostanie wyświetlone 6 °C.
- Nacisnąć OK, żeby potwierdzić wybór.

Strefy temperowania wina są włączone i włącza się oświetlenie wnętrza. Urządzenie zaczyna chłodzić i ustawia się na ustawioną temperaturę.

W razie dłuższej nieobecności

Jeśli urządzenie chłodnicze będzie wyłączone w przypadku dłuższej nieobecności, ale nie zostanie umyte, w stanie zamkniętym istnieje duże ryzyko wytworzenia pleśni.
Koniecznie umyć urządzenie chłodnicze.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy:

- Wyłączyć urządzenie chłodnicze.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.
- Opróżnić szufladę na kostki lodu.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia kostkarki do lodu.

Jeśli dopływ wody zostanie zablokowany podczas użytkowania i kostkarka będzie nadal pracować, może dojść do oblodzenia rurki doprowadzającej wodę.

Wyłączać kostkarkę do lodu, gdy dopływ wody jest przerwany (np. podczas urlopu).

- Zamknąć zawór odcinający doprowadzenia wody.
- Wyczyścić urządzenie chłodnicze i pozostawić je otwarte, żeby zapewnić wystarczającą wentylację i uniknąć wytworzenia zapachu.

Przestrzegać obu ostatnich wskázówek także wtedy, gdy komora chłodzenia jest wyłączana oddzielnie na dłuższy czas.

Optymalna temperatura i jakość powietrza

W zależności od warunków otoczenia wina nadal stale się rozwijają. Zarówno temperatura, jak i jakość powietrza mają tutaj decydujące znaczenie dla trwałości wina.

Dzięki stałej i dostosowanej do wina temperaturze, podwyższonej wilgotności powietrza oraz bezzapachowemu otoczeniu, w tej chłodziarce do wina panują optymalne warunki do przechowywania wina.

Dodatkowo chłodziarka na wino (w przeciwieństwie do zwykłej chłodziarki) gwarantuje bezwibracyjne otoczenie, tak że proces dojrzewania wina nie jest zakłócony.

Optymalna temperatura

Wina można przechowywać w temperaturach pomiędzy 6 i 18 °C. Jeśli wina czerwone i białe mają być przechowywane razem, należy wybrać temperaturę z przedziału pomiędzy 12 i 14 °C. Jest ona odpowiednia zarówno dla win białych, jak i czerwonych. Wino czerwone należy przy tym wyjąć i otworzyć przynajmniej dwie godziny przed piciem, żeby nabrało powietrza i mogło rozwinąć swój aromat.

Zbyt wysoka temperatura przechowywania (powyżej 22 °C) pozwala na zbyt szybkie dojrzewanie wina, tak że nie może się dalej rozwijać jego aromat. Natomiast przy zbyt niskiej temperaturze przechowywania (poniżej 5 °C) wino nie może optymalnie dojrzewać.

W ciepłe wino się rozszerza, w chłodzie kurczy - wahania temperatury oznaczają dla wina stres, w efekcie dojrzewanie

zostaje wstrzymane. Dlatego bardzo ważne jest zapewnienie w miarę stałej temperatury.

Rodzaje wina	Zalecana temperatura picia*
Lekkie, owocowe wina czerwone:	+14 °C do +16 °C
Ciężkie wina czerwone:	+18 °C
Wina różowe:	+8 °C do +10 °C
Delikatne, aromatyczne wina białe:	+8 °C do +12 °C
Ciężkie lub słodkie wina białe:	+12 °C do +14 °C
Szampan, wino musujące, pro-secco:	+6 °C do +10 °C

Wino należy przechowywać w temperaturze o 1 do 2 °C niższej niż zalecana temperatura picia, ponieważ ogrzewa się ono przy napełnianiu kieliszków.

Wskazówka: Ciężkie czerwone wina przed spożyciem powinny stać otwarte przez 2-3 godziny, żeby w pełni mogły odetchnąć powietrzem, uwalniając w ten sposób swój aromat.

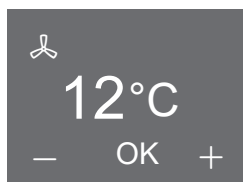
Optymalna temperatura i jakość powietrza

Ustawianie temperatury

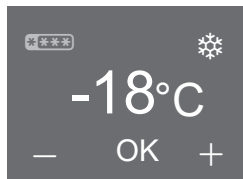
Temperaturę w strefach temperowania wina i w komorze mrożenia można ustawić niezależnie od siebie.

- Nacisnąć na wyświetlaczu wskazanie temperatury tej strefy chłodniczej, dla której ma zostać ustawiona temperatura.

Pojawia się ustawiona wcześniej temperatura.



Ekran strefy temperowania wina



Wyświetlacz komory mrożenia

- Ustawić niższą lub wyższą temperaturę za pomocą — i +.

- Bezpośrednio po ustawieniu temperatury nacisnąć OK, żeby potwierdzić ustawioną wartość.
- Lub odczekać około 8 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku. Temperatura zostanie wówczas zaakceptowana automatycznie.

Wskazówka: Nowo ustawiona temperatura zostanie również potwierdzona i zaakceptowana przez zamknięcie drzwi urządzenia.

Następnie wskazanie temperatury zmienia się na rzeczywistą wartość temperatury, panującą w danym momencie w urządzeniu.

Zakres możliwych ustawień temperatury

- Temperaturę w strefach temperowania wina można ustawić od 5 °C do 20 °C.
- Temperaturę w komorze mrożenia można ustawić od -16 °C do -26 °C.

Wskazówka: Gdy temperatura została przestawiona, należy skontrolować wskazania temperatury przy **mało napełnionym urządzeniu po ok. 6 godzinach, a przy pełnym urządzeniu po ok. 24 godzinach**. Dopiero wtedy ustawi się rzeczywista temperatura.

- Jeśli po tym czasie temperatura będzie zbyt wysoka lub zbyt niska, należy ponownie ustawić temperaturę.

Optymalna temperatura i jakość powietrza


Wskazania temperatury

Wskazania temperatury na wyświetlaczu w normalnym trybie pracy pokazują **temperaturę w środku każdej ze stref temperowania wina** oraz **w najcieplejszym miejscu w komorze mrożenia**, panujące aktualnie w urządzeniu.

W zależności od temperatury otoczenia i ustawień może minąć nawet kilka godzin, zanim żądana temperatura zostanie osiągnięta i będzie stałe wyświetlana.

Jakość i wilgotność powietrza

W tradycyjnej chłodziarce wilgotność powietrza jest zbyt niska dla wina i dlatego chłodziarka nie nadaje się do przechowywania wina. Wysoka wilgotność powietrza jest bardzo ważna dla przechowywania wina, ponieważ korki są zwilżane od zewnątrz. Przy niskiej wilgotności powietrza korki wysychają od zewnątrz i nie mogą więcej szczelnie zamykać butelek. Z tego względu butelki z winem muszą być przechowywane na leżąco, żeby wino zwilżało korki od wewnątrz. Jeśli do butelki dostanie się powietrze, każde wino nieuchronnie się zepsuje!

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez dodatkowe zwilżenie. Ilość wilgoci w powietrzu się zwiększa i kondensuje we wnętrzu. Woda kondensacyjna może spowodować uszkodzenia urządzenia, np. korozję. **Nie nawilżać** dodatkowo atmosfery w urządzeniu, np. ustawiając tackę z wodą.

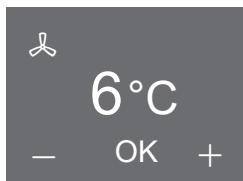
Optymalna temperatura i jakość powietrza

Funkcja DynaCool (stała wilgotność powietrza)


Z funkcją DynaCool zostaje podwyższona względna wilgotność powietrza w całej chłodziarce na wino. Równocześnie wilgość i temperatura są równomiernie rozprowadzane w urządzeniu, tak że wszystkie Państwa wina są przechowywane w tak samo dobrych warunkach. Dzięki temu we wnętrzu używane są warunki odpowiadające piwnicy na wino.


– włączanie lub wyłączanie funkcji DynaCool

- Nacisnąć na wyświetlaczu wskazanie temperatury jednej ze stref temperowania wina.



Ekran strefy temperowania wina – DynaCool

Na wyświetlaczu pokazywana jest aktualna temperatura i symbol .

- Nacisnąć .
- Symbol zmienia kolor na pomarańczowy, gdy funkcja jest wybrana.
- Symbol zmienia kolor na biały, gdy funkcja nie jest wybrana.
- Nacisnąć OK, żeby potwierdzić wybór.
- Lub odczekać około 8 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku. Ustawienie zostanie wówczas zaakceptowane automatycznie.

Funkcja DynaCool jest włączona lub wyłączona dla obu stref temperowania wina.

Włączone funkcje **nie są** wyświetlane na ekranie startowym.

Po przerwie w zasilaniu włączona wcześniej funkcja jest wyłączona.

– wyświetlanie wybranej funkcji

- Nacisnąć na wyświetlaczu wskazanie temperatury jednej ze stref temperowania wina.

Na wyświetlaczu jest pokazywana aktualna temperatura. Symbol wybranej funkcji świeci się na pomarańczowo.

Wymiana powietrza przez filtr Active AirClean

Filtr Active AirClean troszczy się o optymalną wymianę powietrza i tym samym o jego wysoką jakość.


Poprzez filtr Active AirClean do urządzenia dostaje się świeże powietrze zewnętrzne.

Jest ono następnie równomiernie rozprowadzane we wnętrzu przez wentylatory (DynaCool).

Filtrowanie powietrza zewnętrznego przez filtr Active AirClean gwarantuje, że do urządzenia dostaje się wyłącznie świeże, wolne od kurzu i zapachów powietrze.

W ten sposób Państwa wino jest dodatkowo chronione przed ewentualnym przejmowaniem zapachów, ponieważ zapachy mogą przenikać przez korki do wina.

Optymalna temperatura i jakość powietrza

Filtr Active AirClean powinien być regularnie wymieniany, przypomina o tym wskazanie na wyświetlaczu  (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Wymiana filtra Active AirClean“).

Stosowanie funkcji SuperFrost

Funkcja SuperFrost ❄

Aby optymalnie zamrozić produkty spożywcze, przed zamrażaniem świeżych produktów spożywczych należy włączyć funkcję SuperFrost. Dzięki temu uzyska się szybkie przemrożenie żywności „na wskroś” i tym samym zachowanie wartości odżywczych, witamin, wyglądu i smaku.

Wyjątki:

- Gdy dokładane są już zamrożone produkty spożywcze.
- Gdy dokłada się dziennie nie więcej niż 1 kg produktów spożywczych.

Funkcja SuperFrost musi zostać włączona **6 godzin przed włożeniem** produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia.

Aby wykorzystać **maksymalną zdolność mrożenia**, funkcja SuperFrost **musi zostać włączona 24 godziny wcześniej!**

Gdy tylko funkcja SuperFrost zostanie włączona, urządzenie pracuje z najwyższą możliwą wydajnością chłodzenia i temperatura spada.

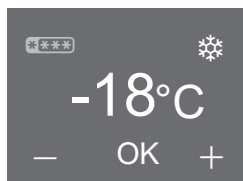
Funkcja SuperFrost wyłącza się automatycznie po ok. 65 godzinach. Czas do wyłączenia funkcji zależy od ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych.

Wskazówka: Aby zaoszczędzić energię, można wyłączyć funkcję SuperFrost samodzielnie, gdy tylko zostanie osiągnięta **stała** temperatura mrożenia o wartości przynajmniej $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$. Proszę kontrolować temperaturę w komorze mrożenia.

Po wyłączeniu funkcji SuperFrost urządzenie chłodnicze pracuje dalej z normalną wydajnością chłodzenia.

Włączanie lub wyłączenie funkcji SuperFrost

- Nacisnąć wskazanie temperatury na wyświetlaczu.



Wyświetlacz - SuperFrost

Na wyświetlaczu pokazywana jest aktualna temperatura i symbol ❄.

- Nacisnąć ❄.
 - ❄ zmienia kolor na pomarańczowy, gdy funkcja jest wybrana.
 - ❄ zmienia kolor na biały, gdy funkcja nie jest wybrana.
- Nacisnąć OK, żeby potwierdzić wybór.
- Lub odczekać około 8 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku. Ustawienie zostanie wówczas zaakceptowane automatycznie.

Funkcja SuperFrost jest włączona lub wyłączona.

Włączona funkcja **nie** jest pokazywana na ekranie startowym.

Po przerwie w zasilaniu włączona wcześniej funkcja SuperFrost jest wyłączona.

Wyświetlanie wybranej funkcji

- Nacisnąć wskazanie temperatury na wyświetlaczu.

Na wyświetlaczu jest pokazywana aktualna temperatura. Symbol wybranej funkcji świeci się na pomarańczowo.



Alarm temperaturowy i alarm drzwi

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w system ostrzegawczy, żeby wzrost temperatury w komorze mrożenia oraz w obu strefach temperowania wina nie mógł pozostać niezauważony i żeby zapobiec utracie energii w przypadku pozostawienia otwartych drzwi urządzenia.

Wskazanie alarmu temperaturowego następuje tylko na ekranie startowym, a nie podczas ustawień.

Alarm temperaturowy jest wyświetlany przed występującym alarmem drzwi.



Alarm temperaturowy stref temperowania wina

Jeśli w jednej ze stref temperowania wina temperatura wzrośnie lub opadnie o określoną wartość, wskazanie temperatury   zacznie się świecić na czerwono.


Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy dotąd, aż stan alarmowy zostanie zakończony lub dźwięk ostrzegawczy zostanie wcześniej wyłączony.

Sygnal akustyczny i optyczny pojawia się np. wtedy, gdy:

- urządzenie zostało włączone, o ile temperatura w jednej ze stref temperaturowych różni się bardzo od ustawionej temperatury,
- przy przekładaniu i wyjmowaniu butelek wina napłynęło zbyt dużo ciepłego powietrza z otoczenia,
- została włożona większa ilość nowych butelek wina,
- wystąpiła awaria zasilania,
- urządzenie jest uszkodzone.



Gdy tylko stan alarmowy zostanie zakończony, dźwięk ostrzegawczy milknie i gaśnie  .

Alarm temperaturowy komory mrożenia

 Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.

Jeśli temperatura przez dłuższy czas była wyższa niż $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, należy sprawdzić, czy mrożonki nie zostały rozmrożone całkowicie lub częściowo. Termin przydatności do spożycia produktów spożywczych ulega wówczas skróceniu.

Proszę sprawdzić, czy mrożonki nie są rozmrożone częściowo lub całkowicie. W takim przypadku należy zużyć takie produkty spożywcze tak szybko, jak to możliwe, lub poddać je dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu), zanim zostaną ponownie zamrożone.

Jeśli temperatura w komorze mrożenia osiągnie zbyt wysoki zakres temperaturowy, wskazanie temperatury dla komory mrożenia   świeci się na czerwono. Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy, dotąd aż stan alarmowy zostanie zakończony lub nastąpi wcześniejsze wyłączenie dźwięku ostrzegawczego.

To, kiedy urządzenie rozpozna zakres temperaturowy jako zbyt wysoki, zależy od ustawionej temperatury.

Sygnal akustyczny i optyczny pojawia się wtedy, gdy:

Alarm temperaturowy i alarm drzwi

- Po włączeniu urządzenia chłodniczego temperatura w jednej ze stref temperaturowych zbyt mocno odbiega od ustawionej temperatury.
- Przy układaniu i wyjmowaniu mrożonej napłynęło zbyt dużo ciepłego powietrza z pomieszczenia.
- Zamrażana jest większa ilość produktów spożywczych.
- Zamrażane są ciepłe świeże produkty spożywcze.
- Wystąpiła awaria zasilania.
- Urządzenie chłodnicze jest uszkodzone.

Gdy tylko stan alarmowy zostanie zakończony, dźwięk ostrzegawczy milknie i gaśnie 📢△.

Wcześniejsze wyłączenie alarmu temperaturowego i sprawdzanie najwyższej temperatury

Jeżeli sygnał ostrzegawczy będzie Państwu przeszkadzał, można go wcześniej wyłączyć. Można również sprawdzić najwyższą temperaturę, jaka panowała w każdej ze stref chłodniczych.

■ Nacisnąć 📢△.

Komunikat błędu zostaje potwierdzony, sygnał ostrzegawczy milknie. Na wyświetlaczu pojawia się ekran startowy: W polu wskazań temperatury przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w strefie chłodniczej. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę w komorze mrożenia.

Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:

■ Nacisnąć wskazanie temperatury.

Migające wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu panująca aktualnie temperatura.

Alarm drzwi

Urządzenie jest wyposażone w system ostrzegawczy, żeby uniknąć utraty energii w przypadku pozostawienia otwartych drzwi urządzenia i żeby chronić przechowywane mrożonki przed ogrzaniem.

Gdy drzwi urządzenia pozostają otwarte przez dłuższy czas, symbol 📢△ w obszarze wskazań temperatury świeci się na żółto. Dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Okres czasu do uaktywnienia alarmu drzwi zależy od wybranego ustawienia (ustawienie fabryczne = 1 minuta) i może zostać zmieniony (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Zmiana czasu do uaktywnienia alarmu drzwi“). Alarm drzwi może jednak również zostać wyłączony (patrz „Pozostałe ustawienia - Ustawianie głośności/wyłączenie sygnałów ostrzegawczych i dźwiękowych“).

Gdy tylko drzwi urządzenia zostaną zamknięte, sygnał ostrzegawczy milknie i gaśnie 📢△ na wyświetlaczu.

Alarm temperaturowy i alarm drzwi



Wskazanie alarmu drzwi pojawia się tylko na ekranie startowym.

Podczas przebywania w trybie ustawień alarm drzwi zostaje automatycznie wyciszony: nie jest wyświetlany żaden symbol i nie rozlega się żaden dźwięk ostrzegawczy.

Jeśli nie rozlega się dźwięk ostrzegawczy, chociaż zadziałał alarm drzwi, dźwięk sygnału został wyłączony w trybie ustawień (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Ustawianie głośności/wyłączanie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów“).

Wcześniejsze wyłączenie alarmu drzwi















Jeżeli sygnał ostrzegawczy będzie Państwu przeszkadzał, można go wcześniej wyłączyć.

■ Nacisnąć  .









Wskazanie temperatury pokazuje aktualną rzeczywistą temperaturę. Sygnał ostrzegawczy milknie.

Przegląd ustawień

Następujące ustawienia mogą zostać uaktywnione lub zmienione. Ustawienia fabryczne są **wytluszczone** w tabeli lub zaznaczone na pasku segmentowym.

Ustawienie		Wybór/Ustawienie fabryczne
	Włączanie/wyłączanie trybu Party	wł. (symbol pomarańczowy)/ wył.
	Korzystanie z minutnika (QuickCool Timer)	00:00 - 9:59 godz:min
	Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu	wł. (symbol pomarańczowy) / wył.
	Włączanie/wyłączanie oświetlenia prezentacyjnego lub czas włączenia	Poziom 1 - 8  (brak wypełnionych segmentów = wył.)
	Włączanie/wyłączanie blokady	wł./ wył.
	Wyłączanie urządzenia	OK
	Włączanie i wyłączanie trybu szabasowego	wł. (symbol pomarańczowy)/ wył.
	Zmiana czasu do uaktywnienia alarmu drzwi	poziom 1-7 (poziom 1 = 30 s)  (poziom 2 = 1 min)
	Ustawienia systemowe Miele@home (widoczne tylko przy włożonym wtyku WiFi)	Dalsze możliwości ustawień są opisane w instrukcji montażu i instalacji, dołączonej do wtyku.
	Włączanie/wyłączanie dźwięku przycisków	wł./ wył.
	Ustawianie głośności/wyłączenie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów	wył. - poziom 7 

Pozostałe ustawienia

	Ustawianie jasności wyświetlacza	poziom 1–7 ■■■■■
	Ustawianie jasności oświetlenia prezentacyjnego (pokazywane tylko wtedy, gdy oświetlenie prezentacyjne jest włączone)	poziom 1 - 7 ■■■■■
°C	Przestawianie jednostek temperatury	°C/°F
	Tryb pokazowy (widoczny tylko wtedy, gdy włączony)	wył.
	Przywracanie ustawień fabrycznych	
i	Wywoływanie informacji dotyczących urządzenia chłodniczego	wskazanie (ważne dla komunikatu usterki w przypadku serwisu Miele)
	Przypomnienie: Wymiana filtra Active AirClean	wł. (symbol pomarańczowy) / wył.
	Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną	wł. (symbol pomarańczowy) / wył.
	Czyszczenie (pojawia się tylko wtedy, gdy kostkarka do lodu jest włączona)	wł. (symbol pomarańczowy) / wył.

Podjęmowanie dalszych ustawień

W trybie ustawień ☰ można przeprowadzić określone ustawienia oraz wybrać żądane funkcje, dopasowując tym samym urządzenie chłodnicze do swoich przyzwyczajeń.

Dalsze objaśnienia i informacje dotyczące tych ustawień znajdują Państwo na następujących stronach.

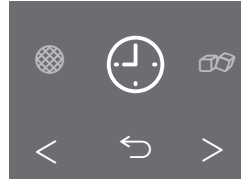
Podczas znajdowania się w trybie ustawień alarm drzwi lub inne komunikaty ostrzegawcze zostają automatycznie wyciszone: nie jest wyświetlany żaden symbol i nie rozlega się żaden dźwięk ostrzegawczy. Wyjątek: W przypadku wystąpienia usterki urządzenia (F+cyfry) tryb ustawień zostaje natychmiast opuszczony. Na wyświetlaczu pojawia się kod błędu i rozlega się dźwięk ostrzegawczy (patrz rozdział „Co robić, gdy...“, punkt „Komunikaty na wyświetlaczu“).

Wybieranie żadanego ustawienia



Ekran startowy

- Nacisnąć ☰ .



Tryb ustawień

- Przewinąć za pomocą przycisków strzałek < i > w lewo lub w prawo.

Pośrodku na wyświetlaczu pokazywany jest symbol możliwego do wybrania ustawienia.

Po jego prawej i lewej stronie widoczne są w tle symbole kolejnych ustawień, jednak nie można ich wybrać.

- Nacisnąć symbol żadanego ustawienia (patrz rozdział „Przegląd ustawień“).

W zależności od wybranego ustawienia istnieją dwie możliwości:

1. Przechodzi się do podmenu, służącego do wybierania kolejnych ustawień lub do wprowadzania wartości.
2. Wybiera się ustawienie bezpośrednio. Symbol zmienia kolor na pomarańczowy, potwierdzając w ten sposób dokonanie wyboru. Jeśli symbol jest biały, funkcja nie jest uaktywniona.

Pozostałe ustawienia

Wprowadzanie wartości

Wszystkie dokonane wprowadzenia muszą zostać potwierdzone przez naciśnięcie OK. Jeśli wprowadzenie nie zostanie potwierdzone, po ok. 15 sekundach wyświetlacz przechodzi do ekranu startowego i ustawione ew. zmienione wartości nie zostają zaakceptowane.

Opuszczanie poziomu menu („Powrót“ ↵)

Za pomocą symbolu ↵ można się dostać z powrotem do wcześniejszego ekranu.

Wszystkie wprowadzenia, które zostały wcześniej dokonane, ale nie zostały potwierdzone za pomocą OK, nie zostaną zapamiętane.

Objaśnienia do poszczególnych ustawień

Włączanie/wyłączanie trybu Party

Ta funkcja jest szczególnie zalecana wtedy, gdy mają zostać szybko schłodzone lub zamrożone duże ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych i napojów, np. na przyjęcie gości.

Funkcja SuperFrost zostaje włączona automatycznie:

Komora mrożenia jest bardzo szybko schładzana do najzimniejszej wartości (w zależności od temperatury otoczenia).

Wskazówka: Włączyć funkcję ok. 4 godziny przed włożeniem produktów.

Tryb Party wyłącza się automatycznie po ok. 20 godzinach. Można go jednak wyłączyć w każdej chwili przed upływem tego czasu.

Po przerwie w zasilaniu włączony wcześniej tryb Party jest wyłączony.

Zostaje również włączona kostkarka do lodu i są produkowane kostki lodu (patrz rozdział „Produkcja kostek lodu“).

Corzystanie z minutnika (QuickCool Timer)

Minutnik można ustawić do nadzorowania oddzielnych procesów, np. do chłodzenia ciasta. Sygnał dźwiękowy przypomni Państwu o upływie ustawionego czasu.

Czas minutnika może zostać ustawiony maksymalnie na 9 godzin i 59 minut.

– ustawianie minutnika

■ Nacisnąć .

- Ustawić godziny za pomocą + lub –.
- Potwierdzić za pomocą OK.

Ustawione godziny zostają zaakceptowane. Teraz można ustawić minuty.


- Ustawić minuty za pomocą + lub –.
- Potwierdzić za pomocą OK.

Ustawione minuty zostają zaakceptowane. Ustawiony czas minutnika jest dalej odliczany. Jeśli drzwi urządzenia zostaną ponownie otwarte, na wyświetlaczu pojawia się upływający czas minutnika. Po ok. 3 sekundach wskazanie zmienia się na ekran startowy.

Przy sprawdzaniu ew. korekcie czasu minutnika upływ czasu zostaje wstrzymany.

W przypadku awarii zasilania ew. po przywróceniu zasilania wprowadzony wcześniej czas minutnika zostaje skasowany.


– upłynął czas minutnika


Rozlega się sygnał akustyczny i miga .

- Dotknąć wyświetlacza. Pojawia się ekran startowy.

– korygowanie czasu minutnika


- Otworzyć drzwi urządzenia.


 i upływający czas minutnika są pokazywane na wyświetlaczu przez ok. 3 sekundy.

- Nacisnąć w tym czasie upływający czas minutnika.
- Nacisnąć , żeby skorygować ustawiony czas minutnika. Postępować dokładnie tak samo, jak przy wprowadzaniu czasu minutnika (patrz rozdział „Ustawianie czasu minutnika“).

– kasowanie czasu minutnika

- Otworzyć drzwi urządzenia.

 i upływający czas minutnika są pokazywane na wyświetlaczu przez ok. 3 sekundy.


- Nacisnąć w tym czasie upływający czas minutnika.
- Nacisnąć , żeby skasować ustawiony czas minutnika.

Na wyświetlaczu pojawia się ekran startowy.

Wprowadzony czas minutnika można również skorygować lub skasować w trybie ustawień.

Pozostałe ustawienia

Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu

 Zagrożenie zdrowia przez skażoną wodę.

Woda, stojąca przez dłuższy czas w przewodach doprowadzających wodę, może ulec skażeniu przez drobnoustroje i spowodować zagrożenie zdrowia.


Wyrzucić 3 pierwsze partie kostek lodu wyprodukowanych po pierwszym uruchomieniu, ponieważ woda została użyta do pierwszego przepłukania doprowadzenia wody.

Obowiązuje to zarówno dla pierwszego uruchomienia, jak również wtedy, gdy kostkarka do lodu była wyłączona przez dłuższy czas (więcej niż 5 dni).

Za pomocą kostkarki do lodu można wytwarzać tylko domowe ilości.

Proszę przestrzegać następujących zasad:

- Po pierwszym uruchomieniu może trwać nawet do 24 godzin, zanim pierwsze kostki lodu wypadną z kostkarki do szuflady.
- Po ponownym wyłączeniu i włączeniu kostkarki proces ten trwa maksymalnie 6 godzin.
- Szuflada na kostki lodu powinna być pusta, zanim włączy się kostkarkę do lodu.
- Szuflada na kostki lodu musi być całkowicie zamknięta, ponieważ w przeciwnym razie kostki lodu nie będą produkowane.



Jeśli na wyświetlaczu pokazywane jest , kostkarka do lodu nie otrzymuje wystarczającej ilości wody. Proszę skontrolować, czy zawór odcinający doprowadzenia wody jest otwarty.

Jeśli nie chcą Państwo produkować kostek lodu, kostkarkę można wyłączyć niezależnie od urządzenia.

Wskazówka: Gdy kostkarka do lodu jest wyłączona, szufladę na kostki lodu można również wykorzystać do zamrażania i przechowywania produktów spożywczych.

Po przerwie w zasilaniu włączona wcześniej kostkarka do lodu jest wyłączona.

– dalsze funkcje


Po włączeniu kostkarki do lodu w trybie ustawień  pojawia się funkcja „Tacka na kostki lodu: Ustawianie pozycji do czyszczenia “.

Dalsze informacje dotyczące tej funkcji znajdują się w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie tacki na kostki lodu“.

Włączanie lub wyłączanie oświetlenia prezentacyjnego lub wybieranie czasu włączenia



Jeśli Państwa butelki z winem mają być prezentowane również przy zamkniętych drzwiach urządzenia, oświetlenie wnętrza można ustawić w taki sposób, że pozostanie włączone również przy zamkniętych drzwiach urządzenia. Każda strefa temperowania wina jest wyposażona we własne oświetlenie, tak że winiarka jest optymalnie podświetlona.

Dzięki zastosowaniu oświetlenia LED w listwach oświetleniowych można wykluczyć oddziaływanie na wino takich czynników jak ciepło lub promieniowanie UV.

Czas włączenia oświetlenia prezentacyjnego  można ustawić za pomocą paska segmentowego:

Okres czasu ustawia się stopniowo w krokach 15-minutowych, zaczynając od 15 minut (poziom 2 = 1 wypełniony segment), aż po włączenie oświetlenia prezentacyjnego na stałe (poziom 7 = 8 wypełnionych segmentów).

– funkcja „Ustawianie jasności oświetlenia prezentacyjnego”

Po włączeniu oświetlenia prezentacyjnego w trybie ustawień  pojawia się funkcja .

Jasność oświetlenia prezentacyjnego można ustawić na pasku segmentowym:

Gdy wszystkie segmenty są wypełnione, wybrana jest maksymalna jasność.

Zmiana jasności jest widoczna podczas dokonywania ustawień.

Włączanie/wyłączanie blokady /

Za pomocą blokady można zabezpieczyć urządzenie przed:

- niepożądanym wyłączeniem,
- niepożądanym przestawieniem temperatury,
- niepożądanym wybraniem funkcji DynaCool i SuperFrost,
- niepożądanym przestawieniem ustawień (możliwe jest tylko wyłączenie blokady).

W ten sposób można uniknąć wyłączenia lub zmiany ustawień urządzenia przez osoby nieuprawnione, np. dzieci.

Po awarii zasilania włączona wcześniej blokada pozostaje zachowana.

– chwilowe odblokowywanie blokady

■ Dotknąć wyświetlacza.

Pojawia się .

■ Naciskać  przez ok. 6 sekund.

Teraz można przeprowadzić dalsze ustawienia (temperatura, funkcje dodatkowe itd.). Jeśli drzwi urządzenia zostaną z powrotem zamknięte, blokada znów się włączy.

Pozostałe ustawienia

– wyłączenie blokady

- Dotknąć wyświetlacza.


Pojawia się .

- Nacisnąć  przez ok. 6 sekund.


Pojawia się ekran startowy.

- Nacisnąć *≡.

- Wybrać .


Symbol  świeci się na pomarańczowo.

- Nacisnąć .


Na wyświetlaczu pojawia się symbol . Blokada jest wyłączona.

Wyłączenie urządzenia

Za pomocą tej funkcji można wyłączyć całe urządzenie.

Na wyświetlaczu gaśnie wskazanie temperatury i pojawia się .

Oświetlenie wnętrza gaśnie i chłodzenie jest wyłączone.

 gaśnie po ok. 10 minutach i wyświetlacz robi się ciemny (tryb oszczędzania energii).

Włączanie/wyłączanie trybu szabasowego

W celu wsparcia potrzeb religijnych Państwa urządzenie chłodnicze dysponuje trybem szabasowym.


Wyłączone zostaną:

- oświetlenie wnętrza przy otwartych drzwiach urządzenia
- sygnały akustyczne i optyczne
- wskazania temperatury
- funkcje DynaCool i SuperFrost (o ile były wcześniej włączone)
- minutnik (o ile był wcześniej włączony).

Nie można również dokonywać żadnych ustawień w trybie ustawień *≡.

Funkcja Tryb szabasowy wyłącza się automatycznie po ok. 120 godzinach.

Zwrócić uwagę na to, czy drzwi urządzenia są dobrze zamknięte, ponieważ ostrzeżenia optyczne i akustyczne są wyłączone.


 Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.


Ponieważ ewentualna awaria zasilania podczas trybu szabasowego nie jest wskazywana, mrożonki mogą rozmarznąć częściowo lub całkowicie. Termin przydatności do spożycia produktów spożywczych ulega wówczas skróceniu.

Proszę sprawdzić, czy mrożonki nie są rozmrożone częściowo lub całkowicie. W takim przypadku należy zużyć takie produkty spożywcze tak szybko, jak to możliwe, lub poddać je dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu), zanim zostaną ponownie zamrożone.

– włączanie trybu szabasowego


- Nacisnąć .

Symbol  świeci się na pomarańczowo.

Następnie na wyświetlaczu pojawia się świecący na biało symbol .



Ekran trybu szabasowego

Po ok. 3 sekundach  gaśnie i wyświetlacz robi się ciemny.

– wcześniejsze wyłączenie trybu szabasowego


- Dotknąć wyświetlacza.

Pojawia się .

- Nacisnąć .


Symbol  świeci się na pomarańczowo.


- Nacisnąć .

Symbol  świeci się na biało. Funkcja została wyłączona.

Pozostałe ustawienia



Ustawianie czasu do uaktywnienia alarmu drzwi

Urządzenie chłodnicze dysponuje alarmem drzwi. Jeśli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez dłuższy czas, rozlega się dźwięk ostrzegawczy (o ile nie został wyłączony, patrz rozdział „Ustawianie głośności/wyłączanie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów“), a na wyświetlaczu świeci się  (patrz rozdział „Alarm temperatury i alarm drzwi“, punkt „Alarm drzwi“).

Istnieje możliwość ustawienia na pasku segmentowym okresu czasu do zadziałania alarmu drzwi .


Czas można ustawić stopniowo w krokach 30-sekundowych, zaczynając od 30 sekund (poziom 1 = 1 wypełniony segment) do maksymalnie 3 minut i 30 sekund (poziom 7 = 7 wypełnionych segmentów).

Włączanie/wyłączanie dźwięku przycisków /

Przy każdym naciśnięciu wybranego pola na wyświetlaczu rozlega się dźwięk przycisku. Można go włączyć  lub wyłączyć .

Ustawianie głośności/wyłączanie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów

Głośność dźwięków ostrzegawczych i sygnałów można ustawić na pasku segmentowym:

Gdy wszystkie segmenty są wypełnione, wybrana jest maksymalna głośność. Jeśli żaden segment nie jest wypełniony, dźwięki ostrzegawcze i sygnały są wyłączone. Pojawia się .

Zmiana głośności następuje podczas dokonywania ustawień.

Nie można wyłączyć dźwięków ostrzegawczych i ostrzeżeń towarzyszących alarmom temperatury, komunikatom błędów, awariom zasilania oraz ustawionym czasom minutnika.

Ustawianie jasności wyświetlacza ☀

Na pasku segmentowym można ustawić jasność wyświetlacza:

Gdy wszystkie segmenty są wypełnione, wybrana jest maksymalna jasność.

Zmiana jasności jest widoczna podczas dokonywania ustawień.

Ustawianie jednostek temperatury °C/°F

Dla wskazań temperatury na wyświetlaczu można wybierać pomiędzy stopniami Celsjusza °C i stopniami Fahrenheita °F.

Wyłączanie trybu pokazowego ■

Tryb pokazowy umożliwia sprzedawcom prezentację urządzenia bez włączonego chłodzenia. Do prywatnego użytku to ustawienie nie jest potrzebne.

Jeśli tryb pokazowy został włączony fabrycznie, na wyświetlaczu pokazywane jest ■. Tutaj można wyłączyć tę funkcję.

Jeśli tryb pokazowy zostanie wyłączony, nie będzie mógł zostać z powrotem włączony poprzez tryb ustawień *≡.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Wszystkie ustawienia urządzenia zostaną przywrócone do stanu fabrycznego i urządzenie zostanie wyłączone.

Wywoływanie informacji **i**

Na wyświetlaczu zostaną pokazane dane urządzenia (oznaczenie modelu i numer fabryczny).

Wskazówka: Te dane są ważne dla komunikatu usterki w przypadku serwisu Miele!

Po potwierdzeniu za pomocą OK ekran informacyjny zniknie.

– wyświetlanie licencji


Stosowane licencje można wyświetlić pod ©.

Pozostałe ustawienia

Przypomnienie: Wymiana filtra Active AirClean

Urządzenie jest wyposażone w filtr Active AirClean.


Jeśli wskazanie wymiany filtra zapachów jest uaktywnione, po ok. 12 miesiącach pojawi się przypomnienie o konieczności wymiany filtra Active AirClean (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Wymiana filtra Active AirClean“).

Na ekranie startowym pojawi się wówczas  i rozlegnie się sygnał dźwiękowy (o ile jest włączony).

Naciśnięcie symbolu spowoduje potwierdzenie komunikatu. Licznik czasu zostaje zresetowany, a wskazanie na wyświetlaczu zmienia się z powrotem na ekran startowy.

Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w kratkę wentylacyjną w cokole.

Jeśli to wskazanie czyszczenia kratki wentylacyjnej jest uaktywnione, po ok. 12 miesiącach pojawi się przypomnienie o konieczności wyczyszczenia kratki wentylacyjnej z kurzu (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Czyszczenie kratki wentylacyjnej“). Na wyświetlaczu pojawia się wówczas symbol  i rozlega się sygnał dźwiękowy (o ile jest włączony).

Wskazówka: Wyczyścić kratkę wentylacyjną pędzlem lub odkurzaczem (zastosować np. ssawkę pędzlową dla odkurzaczy Miele).

Osady kurzu zwiększają zużycie energii.

Naciśnięcie symbolu spowoduje potwierdzenie komunikatu. Licznik czasu zostaje zresetowany, a wskazanie na wyświetlaczu zmienia się z powrotem na ekran startowy.


Przechowywanie butelek z winem

Wibracje i poruszanie mają negatywny wpływ na proces dojrzewania wina, co może w efekcie pogorszyć jego smak.

Aby zapewnić spokojne przechowywanie innych butelek z winem przy wyjmowaniu wina z chłodziarki, w miarę możliwości wino tego samego rodzaju należy umieszczać obok siebie na jednym ruszcie drewnianym. Ponadto należy unikać piętrowania butelek z winem na ruszcie drewnianym.


W idealnym przypadku wina powinny być zawsze przechowywane w pozycji leżącej, tak żeby korki naturalne były zwilżane od środka i żeby do butelek nie mogło się dostać powietrze.

Wskazówka: Dodatkowo dla butelek z winem z korkami naturalnymi zaleca się zwiększenie wilgotności w chłodziarce (patrz rozdział „Optymalna temperatura i jakość powietrza“, punkt „Funkcja DynaCool (stała wilgotność powietrza)”).

 Niebezpieczeństwo zranień przez wypadające butelki z winem.

Może się zdarzyć, że butelki zaklinują się o znajdujący się powyżej ruszt drewniany i przy wyjmowaniu rusztu wypadną z chłodziarki.

Zawsze wyciągać ruszty powoli, zachowując ostrożność.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń i zranień przez stłuczone szkło.

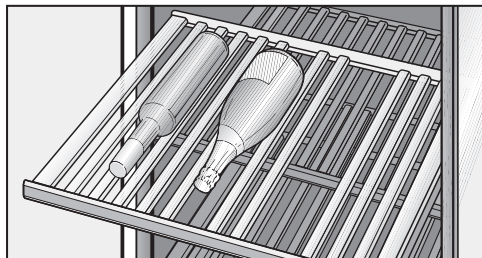
Wystające ruszty drewniane i butelki z winem mogą doprowadzić do uszkodzeń drzwi szklanych, jeśli zostaną one wówczas zamknięte.

Proszę zwrócić uwagę na to, żeby ruszty drewniane i butelki z winem nie wystawały!

Nie zakrywać szczelin wentylacyjnych na tylnej ścianie – to ważne dla zachowania wydajności chłodzenia!

Przechowywanie butelek z winem

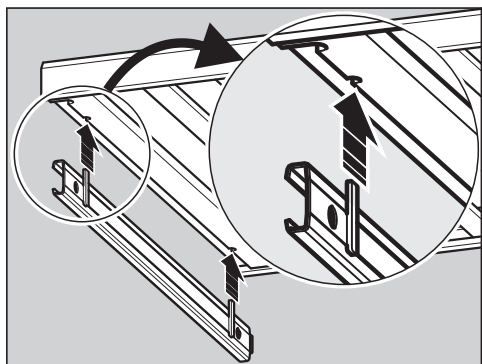
Ruszty drewniane



Umieszczone na prowadnicach ruszty drewniane są daleko wysuwane, tak że butelki z winem mogą być wygodnie dokładane i wyjmowane.

Przekładanie rusztów drewnianych

Ruszty drewniane można dowolnie wyjmować i z powrotem zakładać.

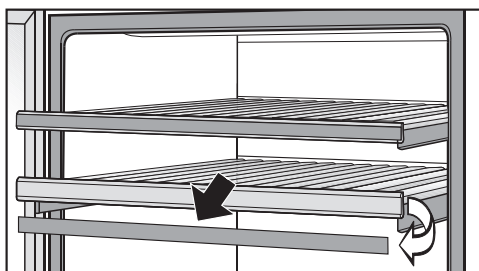


- Pociągnąć ruszt drewniany do oporu do przodu i unieść go do góry z szyn prowadzących. W tym celu chwycić ruszt za ramę.
- W celu ponownego założenia umieścić ruszt drewniany na wyciągniętych szynach. Listwa magnetyczna powinna być przy tym skierowana do przodu.

Opisywanie rusztów drewnianych

W celu uzyskania dobrego przeglądu przechowywanych rodzajów wina, można je opisać na rusztach drewnianych korzystając z lakierowanych tablicowo listw magnetycznych.

Proszę do tego wykorzystać kredę dostarczoną wraz z urządzeniem. Listwy magnetyczne można opisywać bezpośrednio lub można je w tym celu zdjąć z rusztu drewnianego:




- Chwycić listwę magnetyczną z boku i zdjąć ją do przodu. Listwy magnetyczne mocuje się do rusztów drewnianych za pomocą magnesów.
- Niepotrzebne napisy można usunąć z listwy magnetycznej wilgotną ściereczką.

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez nieodpowiednie środki czyszczące. Przy czyszczeniu listw magnetycznych za pomocą środków czyszczących, może dojść do uszkodzenia ich powłoki z lakieru tablicowego. Listwy magnetyczne należy czyścić tylko czystą wodą.

- Opisać listwę magnetyczną dostarczoną kredą i zamocować ją z powrotem na froncie rusztu drewnianego.

Maksymalna pojemność

 Niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń!

Maksymalne obciążenie każdego pojedynczego rusztu drewnianego wynosi 25 kg! Proszę jednak pamiętać, że należy unikać piętrowania butelek z winem na rusztach drewnianych.

Łącznie w urządzeniu można przechowywać maksymalnie **42 butelki** (0,75 l; forma butelki: butelka Bordeaux).

Zamrażanie i przechowywanie

Maksymalna zdolność mrożenia

Aby produkty spożywcze możliwie szybko zamarzały „na wskroś“, nie może zostać przekroczona maksymalna zdolność mrożenia. Maksymalną zdolność mrożenia w ciągu 24 godzin można znaleźć na tabliczce znamionowej „Zdolność mrożenia ... kg/24 h“.

Co się dzieje przy zamrażaniu świeżych produktów spożywczych?

Świeże produkty spożywcze muszą zostać zamrożone jak najszybciej, aby zachowały wartości odżywcze, witaminy, wygląd i smak.

Im wolniej produkty spożywcze są zamrażane, tym więcej płynu wydostaje się z każdej pojedynczej komórki do przestrzeni międzykomórkowej. Komórki się kurczą. Przy rozmrażaniu tylko część utraconego wcześniej płynu może powrócić do komórek. Praktycznie oznacza to, że w produktach spożywczych występuje zwiększona utrata soków. Można to rozpoznać po tym, że przy rozmrażaniu wokół produktu spożywczego tworzy się duża kałuża wody.

Jeśli produkt spożywczy został zamrożony szybko, płyny komórkowe mają mniej czasu na wydostanie się z komórek do przestrzeni międzykomórkowej. Komórki kurczą się w znacznie mniejszym stopniu. Przy rozmrażaniu ta niewielka ilość płynu, która wydostała się wcześniej do przestrzeni międzykomórkowej, może powrócić do komórek, tak że utrata soków jest bardzo niewielka. Tworzy się tylko mała kałuża wody.

Przechowywanie gotowych mrożonek

Nie zamrażać z powrotem produktów rozmrożonych częściowo lub całkowicie. Można je ponownie zamrozić dopiero po poddaniu ich dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu).

Jeśli chcą Państwo przechowywać gotowe mrożonki, już podczas dokonywania zakupu w sklepie należy sprawdzić:

- czy opakowanie nie jest uszkodzone,
- datę przydatności do spożycia,
- temperaturę chłodzenia chłodziarki sklepowej.

Jeśli temperatura ta jest wyższa niż $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, wówczas trwałość mrożonek ulega skróceniu.

- Mrożonki należy kupować na koniec zakupów i transportować je zawinięte w papier gazetowy lub w torbie na mrożonki.
- W domu mrożonki należy natychmiast włożyć do urządzenia chłodniczego.

Zamrażanie świeżych produktów spożywczych


Do zamrażania należy wykorzystywać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze!

Przed włożeniem

- W przypadku świeżych produktów spożywczych w ilości większej niż 1 kg, na jakiś czas przed ich włożeniem należy włączyć funkcję SuperFrost (patrz rozdział „SuperFrost“).

Już zamrożone mrożonki uzyskają dzięki temu rezerwę zimna.

Wkładanie mrożonek

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt ciężki ładunek. Zbyt ciężki ładunek może doprowadzić do uszkodzenia szuflady na mrożonki/płyty szklanej. Przestrzegać zawsze maksymalnej wielkości załadunku:
szuflada na mrożonki = 25 kg
płyta szklana = 35 kg

Zamrażane produkty spożywcze nie mogą dotykać już zamrożonych produktów spożywczych, aby nie spowodować ich rozmrożenia.

- Aby uniknąć przymarzania produktów spożywczych, opakowania należy wkładać suche.

- dokładanie małej ilości mrożonek

Produkty spożywcze należy zamrażać w górnych szufladach na mrożonki.

- Ułożyć mrożonki płasko na dnie szuflady na mrożonki, żeby możliwie szybko przemarzły „na wskroś“.

- dokładanie maksymalnej ilości mrożonek (patrz tabliczka znamionowa)

Jeśli szczeliny wentylacyjne są zastawione, zmniejsza się wydajność chłodzenia i wzrasta zużycie energii. Przy dokładaniu mrożonek proszę uważać, żeby nie zastąpić szczelin wentylacyjnych.

- Wyjąć górne szuflady na mrożonki.
- Ułożyć mrożonki płasko na górnej płycie szklanej, żeby możliwie szybko przemarzły „na wskroś“.

Pod zamrażaniu:

- Włożyć zamrożone mrożonki do szuflady na mrożonki i wsunąć ją z powrotem do urządzenia.

Zamrażanie i przechowywanie

Czas przechowywania zamrożonych produktów spożywczych

Zdolność przechowywania produktów spożywczych jest bardzo różna, nawet przy zachowaniu zalecanej temperatury -18°C . Także w zamrożonych produktach odbywają się bardzo spowolnione procesy rozkładu. Tlen z powietrza może np. powodować jełczenie tłuszczu. Dlatego chude mięso może być ok. dwukrotnie dłużej przechowywane niż mięso tłuste.

Podane czasy przechowywania stanowią wartości orientacyjne dla okresu przechowywania różnych grup produktów spożywczych w komorze mrożenia.

Grupa produktów spożywczych	Czas przechowywania (w miesiącach)
Lód spożywczy	2 do 6
Chleb, wypieki	2 do 6
Sery	2 do 4
Ryby, tłuste	1 do 2
Ryby, chude	1 do 5
Wędliny, szynka	1 do 3
Dziczyzna, wieprzowina	1 do 12
Drób, wołowina	2 do 10
Warzywa, owoce	6 do 18
Zioła	6 do 10

W przypadku mrożonek sklepowych decydujący jest czas przechowywania podany na opakowaniu.

Przy stałej temperaturze mrożenia -18°C i odpowiedniej higienie można wykorzystać maksymalny czas przechowywania produktów spożywczych, zmniejszając w ten sposób ilość odpadów.

Rozmrażanie mrożonek

Mrożonki można rozmrażać:

- w kuchence mikrofalowej
- w piekarniku przy wykorzystaniu programu „Termonawiew“ lub „Rozmrażanie“
- w temperaturze pokojowej
- w komorze chłodzenia (oddawane zimno jest wykorzystywane do chłodzenia innych produktów spożywczych)
- w urządzeniu do gotowania na parze.

Płaskie kawałki mięsa i ryb można rozmrażać na gorącej patelni.

Kawałki mięsa i ryb (np. mięso siekane, kurczaki, filety rybne) rozmrażać w taki sposób, żeby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi. Zebrać wodę z rozmrażania i starannie ją usunąć.

Owoce można rozmrażać w temperaturze pokojowej, zarówno w opakowaniu, jak i w pojemniku pod przykryciem.

Warzywa ogólnie można wkładać do wrzącej wody lub dusić w gorącym tłuszczu w stanie zamrożonym. Ze względu na zmienioną strukturę komórkową czas gotowania jest nieco krótszy niż w przypadku świeżych warzyw.

Zamrażanie i przechowywanie

Nie zamrażać z powrotem produktów rozmrożonych częściowo lub całkowicie. Można je ponownie zamrozić dopiero po poddaniu ich dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu).

Szybkie schładzanie napojów

Butelki, które zostały włożone do komory mrożenia w celu szybkiego schłodzenia należy z powrotem wyjąć **najpóźniej po jednej godzinie**. Butelki mogą popękać.

Wskazówka: Aby nie zapomnieć o butelkach znajdujących się w komorze mrożenia, w trybie ustawień można odpowiednio ustawić minutnik (QuickCool Timer).

Zamrażanie i przechowywanie

Wytwarzanie kostek lodu

Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu

To, jak włączyć/wyłączyć kostkarkę do lodu, zostało opisane w rozdziale „Pozostałe ustawienia“, punkt „Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu”.

Wytwarzanie większych ilości kostek lodu

Wielkość produkcji kostek lodu zależy od temperatury w komorze mrożenia. Im niższa temperatura, tym więcej kostek lodu będzie produkowanych w określonym przedziale czasu. Przy temperaturze $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ w ciągu 24 godz. zostanie wyprodukowany ok. 1 kg lodu.

Wskazówka: Jeśli potrzebna jest większa ilość kostek lodu, należy zamienić pełną szufladę z szufladą znajdującą się obok po prawej stronie.

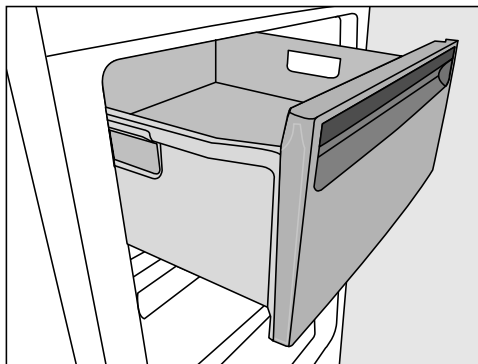
Kostkarka znowu rozpoczyna produkcję, gdy tylko szuflada zostanie zamknięta.

Organizacja wnętrza

Wymowanie szuflad i płyt szklanych

Szuflady mogą zostać wyjęte do załadunku i rozładunku lub do czyszczenia:

W ten sposób można również elastycznie powiększyć komorę mrożenia. Do zamrażania większych produktów, jak np. indyk lub dziczczyna, można wyjąć płyty szklane pomiędzy szufladami na mrożonki.

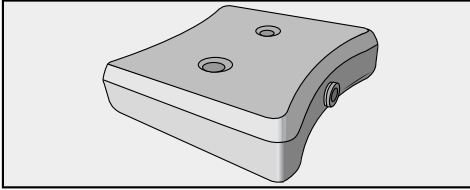


- Wyciągnąć szufladę do oporu i unieść ją do góry.
- Unieść lekko płytę szklaną i wyciągnąć ją do przodu.

Stosowanie wyposażenia

Stosowanie akumulatora zimna

Akumulator zimna zapobiega szybkiemu wzrostowi temperatury w komorze mrożenia w przypadku braku prądu. W ten sposób można przedłużyć czas przechowywania.



- Włożyć akumulator zimna do najwyższej szuflady na mrożonki.

Po ok. 24 godzinach przechowywania akumulator zimna osiąga swoją maksymalną wydajność chłodzenia.

- w przypadku awarii zasilania

- Położyć zamrożony akumulator zimna bezpośrednio na mrożonkach w przednim obszarze najwyższej szuflady.

Wskazówka: Gdy dokładane są świeże produkty spożywcze, akumulator zimna może służyć jako separator od już zamrożonych produktów, aby nie uległy one rozmrożeniu.

Odmrażanie

Strefy temperowania wina

Strefy temperowania wina odmrażają się automatycznie.

Podczas pracy kompresora na tylnej ściance stref temperowania wina mogą się tworzyć, w zależności od działania urządzenia, szron i zamrożone kropelki wody. Nie ma potrzeby ich usuwać, ponieważ odparowują one automatycznie pod wpływem ciepła kompresora.

Woda z odmrażania spływa poprzez rynienkę i otwór odpływowy do systemu odparowywania z tyłu urządzenia.

Utrzymywać w czystości rynienkę i otwór odpływowy na wodę z odmrażania. Woda z odmrażania musi mieć zawsze możliwość swobodnego spływania.


Komora mrożenia

Urządzenie jest wyposażone w system „NoFrost“, przez co odmrażanie odbywa się automatycznie.

Wytrącająca się z powietrza wilgoć osadza się na parowniku i od czasu do czasu jest automatycznie odmrażana i odparowywana.

Dzięki automatycznemu odmrażaniu komora mrożenia zawsze pozostaje wolna od lodu. Ten szczególny system nie rozmraża produktów spożywczych znajdujących się w urządzeniu.

Proszę zwrócić uwagę na to, żeby do elektroniki ani do oświetlenia nie dostała się woda.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez wnikającą wilgoć.

Para z myjki parowej może uszkodzić tworzywa i podzespoły elektryczne. Nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.

Przez otwór odpływowy na wodę z odmrażania nie może spływać woda z mycia.

Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej znajdującej się we wnętrzu urządzenia chłodniczego. Będzie ona potrzebna w przypadku wystąpienia usterki.

Wskazówki dotyczące środków czyszczących

We wnętrzu urządzenia stosować wyłącznie środki do czyszczenia i konserwacji obojętne dla żywności.

Aby nie uszkodzić żadnych powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować **żadnych**:


- środków zawierających sodę, amoniak, kwasy lub chlor
- środków rozpuszczających osady wapienne
- środków szorujących (np. proszki i mleczka do szorowania, pumeks)
- środków zawierających rozpuszczalniki
- środków do czyszczenia stali szlachetnej
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń
- aerozoli do czyszczenia piekarników
- środków do mycia szkła
- szorujących twardych gąbek i szczotek (np. zmywaków do garnków)
- środków do ścierania zabrudzeń
- ostrych skrobaków metalowych.

Do czyszczenia zalecamy czystą ściereczkę z gąbki, ciepłą wodę z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Ważne wskazówki dotyczące czyszczenia znajdują się na kolejnych stronach.


Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie tacki na kostki lodu



 Czyścić tackę na kostki lodu:
– przed wyłączeniem kostkarki na dłuższy czas,
– regularnie, żeby usunąć resztki lodu i wody.

Tacki na kostki lodu **nie można wyjąć** i można ją czyścić wyłącznie w urządzeniu. W tym celu tackę na kostki lodu należy ustawić w pozycji do czyszczenia.

Ustawianie pozycji do czyszczenia

Dopiero gdy kostkarka do lodu jest włączona, funkcja „Ustawianie pozycji do czyszczenia ” staje się dostępna.

Do urządzenia chłodniczego musi być również wsunięta szuflada na kostki lodu.


- Opróżnić szufladę na kostki lodu i wsunąć ją z powrotem do urządzenia.
- W trybie ustawień  wybrać symbol .

Wybrane ustawienie zostaje zaakceptowane. Słychać, jak tacka na kostki lodu przemieszcza się w pozycję ukośną.

- Poczekać, aż zakończy się ruch tacki na kostki lodu.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol .


- Wyjąć szufladę na kostki lodu.
- Tackę na kostki lodu i szufladę na kostki lodu należy czyścić wyłącznie letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Po czyszczeniu zmyć dokładnie czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

- Założyć z powrotem szufladę na kostki lodu.
- Po czyszczeniu potwierdzić ekran informacyjny  za pomocą OK.

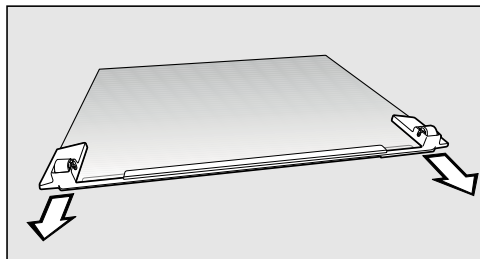
Słychać, jak pojemnik na kostki lodu obraca się z powrotem w pozycję wyjściową.

Przygotowanie urządzenia chłodniczego do czyszczenia

- Wyłączyć urządzenie chłodnicze.

Na wyświetlaczu pojawia się  i chłodzenie jest wyłączone.

- Wyjąć butelki z winem i mrożonki z urządzenia i przechować je w chłodnym miejscu.
- Przed czyszczeniem rusztów drewnianych usunąć z nich listwy magnetyczne.
- Wyjąć szuflady na mrożonki i płyty szklane.



- Ściągnąć przednią listwę z rolkami.
- Do mycia należy wyjąć wszystkie pozostałe elementy, które można wyjąć.

Czyszczenie wnętrza i wyposażenia

Urządzenie chłodnicze powinno być regularnie czyszczone, przynajmniej raz w miesiącu.


Nie pozwalają, żeby zabrudzenia przysychały, lecz usuwać je natychmiast.

- Wyczyścić **wnętrze** czystą gąbkową ściereczką, za pomocą letniej wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Po czyszczeniu zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

Następujące elementy **nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń**:

- ruszty drewniane
- wszystkie szuflady i pokrywy szuflad (występujące w zależności od modelu)
- akumulator zimna.
- To wyposażenie należy myć ręcznie.

Czyszczenie i konserwacja


 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt wysokie temperatury w zmywarce.

Elementy chłodziarki mogą się stać nieużywalne po umyciu w zmywarce do naczyń w temperaturze przekraczającej 55 °C, np. przez deformację. Do mycia elementów w zmywarce wybierać programy zmywania o temperaturze maksymalnej 55 °C.

Elementy plastikowe mogą się przebarwić w zmywarce do naczyń w wyniku kontaktu z barwnikami naturalnymi, zawartymi np. w marchewkach, pomidorach i keczupie. Przebarwienia te nie mają żadnego wpływu na stabilność tych elementów.

Następujące elementy **nadają się do mycia w zmywarce do naczyń:**

- płyty szklane (bez listew)
- Ruszty drewniane stref temperowania wina są prowadzone na szynach teleskopowych. Wyczyścić szyny teleskopowe wilgotną ściereczką.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez nieprawidłowe czyszczenie. Szyny teleskopowe zawierają specjalny smar, który może zostać wypłukany podczas mycia, przez co szyny teleskopowe ulegną uszkodzeniu.

Wyczyścić szyny teleskopowe wilgotną ściereczką.

- Pozostawić urządzenie otwarte jeszcze przez jakiś czas, żeby zapewnić wystarczającą wentylację i uniknąć wytworzenia zapachu.

Czyszczenie frontu urządzenia i ścianek bocznych


W przypadku dłuższego oddziaływania zabrudzeń ich usunięcie może być więcej niemożliwe. Powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić. Zabrudzenia na froncie urządzenia i na ściankach bocznych najlepiej jest usuwać od razu.

Wszystkie powierzchnie są wrażliwe na zarysowania i mogą się przebarwić lub zmienić w wyniku kontaktu z nieodpowiednimi środkami czyszczącymi.

Proszę przeczytać informacje w punkcie „Wskazówki dotyczące środków czyszczących“ na początku tego rozdziału.

- Powierzchnie należy czyścić za pomocą czystej ściereczki gąbkowej, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Do czyszczenia można także zastosować czystą, wilgotną ściereczkę mikrofibrową bez żadnych środków czyszczących.
- Po czyszczeniu zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

Front urządzenia

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez nieprawidłowe czyszczenie. Powłoka znajdująca się na powierzchni (CleanSteel) zostanie uszkodzona.

Do tych powierzchni **nie należy używać środków do czyszczenia stali szlachetnej.**


Front urządzenia jest uszlachetniony powłoką wysokiej jakości (CleanSteel). Chroni ona przed zabrudzeniami i ułatwia czyszczenie.

- Drzwi urządzenia należy czyścić za pomocą środków do mycia szkła.

Czyszczenie kratki wentylacyjnej

Osady kurzu zwiększają zużycie energii.


- Czyścić regularnie kratkę wentylacyjną pędzlem lub odkurzaczem (zastosować np. ssawkę pędzlową dla odkurzaczy Miele).

Wskazówka: Aby otrzymywać automatyczne przypomnienie o konieczności czyszczenia co 12 miesięcy, należy włączyć wskazanie czyszczenia kratki wentylacyjnej (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia”, punkt „Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną “).

Czyszczenie uszczelki drzwi

Jeśli uszczelka drzwi jest uszkodzona lub wysunęła się z rowka, drzwi urządzenia mogą się ewentualnie nieprawidłowo zamykać i wydajność chłodzenia ulega pogorszeniu. W efekcie we wnętrzu tworzy się woda kondensacyjna i może dochodzić do oblodzenia.

Nie uszkadzać uszczelki drzwi i uważać na to, żeby uszczelka drzwi nie wysunęła się z rowka.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez nieprawidłowe czyszczenie.

W przypadku potraktowania uszczelki drzwi olejami lub tłuszczami może się ona stać porowata.

Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami.

- Uszczelkę drzwi należy regularnie myć wyłącznie czystą wodą, a na koniec dokładnie wytrzeć do sucha ściereczką.

Czyszczenie i konserwacja

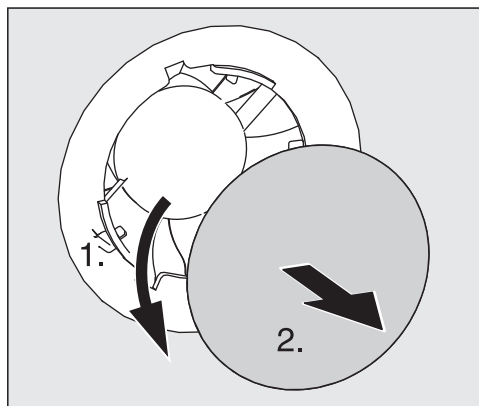
Wymiana filtra Active AirClean

Poprzez filtr Active AirClean do urządzenia dostaje się świeże powietrze zewnętrzne. Filtrowanie powietrza zewnętrznego przez filtr Active AirClean gwarantuje, że do urządzenia dostaje się wyłącznie świeże, wolne od kurzu i zapachów powietrze.

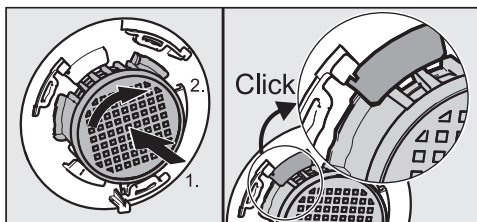
Filtry Active AirClean w obu strefach temperowania wina należy wymieniać co 12 miesięcy.

Jeśli chcieliby Państwo, żeby co 12 miesięcy urządzenie o tym automatycznie przypominało, proszę włączyć wskazanie wymiany filtra Active AirClean (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Przypomnienie: Wymiana filtra Active AirClean 🌐“).

Filtr wymienny Active AirClean KKF-KWNS można nabyć w serwisie firmy Miele, w sklepach specjalistycznych lub w sklepie internetowym Miele.



- Usunąć pokrywkę.



- Obrócić filtr o 90° w lewo.
- Wyciągnąć filtr.
- Założyć nowy filtr.
- Obrócić filtr o 90° w prawo, aż do zatrzaśnięcia.
- Założyć z powrotem pokrywkę.
- Aby potwierdzić wymianę filtra, nacisnąć 🌐.

Wskazanie wymiany filtra Active AirClean gaśnie i licznik czasu zostaje zresetowany.

Uruchamianie urządzenia po czyszczeniu

- Włożyć wszystkie elementy do urządzenia.
- Włączyć urządzenie.
- Włączyć na jakiś czas funkcję SuperFrost, żeby komora mrożenia szybko się schłodziła.
- Włożyć do urządzenia butelki z winem i zamknąć drzwi urządzenia.
- Wsunąć do komory mrożenia szuflady z mrożonkami i zamknąć drzwi urządzenia.
- Wyłączyć funkcję SuperFrost przez naciśnięcie przycisku funkcji SuperFrost, gdy tylko zostanie osiągnięta stała temperatura mrożenia o wartości przynajmniej $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Co robić, gdy...

Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

Do czasu usunięcia usterki w miarę możliwości nie należy otwierać urządzenia, aby zminimalizować straty zimna tak bardzo, jak tylko jest to możliwe.






Problem	Przyczyna i postępowanie
Urządzenie nie chłodzi, a oświetlenie wnętrza nie działa przy otwartych drzwiach urządzenia.	<p>Urządzenie nie jest włączone.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Włączyć urządzenie. <p>Wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo włożona do gniazdka lub wtyczka urządzenia nie prawidłowo włożona do gniazda urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka, a wtyczkę urządzenia do gniazda urządzenia. <p>Zostało wyzwolone zabezpieczenie instalacji domowej. Urządzenie chłodnicze, instalacja domowa lub inne urządzenie mogą być uszkodzone.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Wezwać elektryka lub serwis.
Kompresor ciągle pracuje.	<p>To nie jest usterka. Aby zaoszczędzić energię, przy niskim zapotrzebowaniu na zimno kompresor przełącza się na niższą ilość obrotów. Z tego powodu przedłuża się czas pracy kompresora.</p>

Problem	Przyczyna i postępowanie
<p>Kompresor włącza się coraz częściej i dłużej, temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.</p>	<p>Otwory wentylacyjne są zastawione lub zakurzone.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nie zakrywać otworów wentylacyjnych. ■ Regularnie oczyszczać otwory wentylacyjne z kurzu.
	<p>Drzwi urządzenia były często otwierane lub dołożono dużą ilość świeżych produktów spożywczych do chłodzenia ew. zamrożenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Otwierać drzwi urządzenia tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak tylko jest to możliwe. <p>Wymagana temperatura ustawi się sama z powrotem po jakimś czasie.</p>
	<p>Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte. Ewentualnie w komorze mrożenia utworzyła się gruba warstwa lodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zamknąć drzwi urządzenia. <p>Wymagana temperatura ustawi się sama z powrotem po jakimś czasie.</p> <p>Jeśli utworzyła się już gruba warstwa lodu, pogarsza się wydajność chłodzenia i wzrasta zużycie energii.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odmrozić urządzenie i je wyczyścić.
	<p>Temperatura pomieszczenia jest zbyt wysoka. Im wyższa temperatura otoczenia, tym dłużej pracuje kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja“, punkt „Wskazówki montażowe – Miejsce ustawienia“.
	<p>Temperatura w urządzeniu chłodniczym jest zbyt nisko ustawiona.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Skorygować ustawienia temperatury.
	<p>Zamrażano na raz większą ilość produktów spożywczych.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Zamrażanie i przechowywanie“.
	<p>Funkcja SuperFrost jest jeszcze włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperFrost można wyłączyć samodzielnie wcześniej.










Co robić, gdy...

Problem	Przyczyna i postępowanie
Kompresor włącza się coraz rzadziej i krócej, temperatura w urządzeniu wzrasta.	<p>To nie jest usterka. Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Skorygować ustawienia temperatury.■ Skontrolować temperaturę ponownie po 24 godzinach. <p>Mrożonki zaczynają rozmarzać. Temperatura otoczenia, dla której urządzenie zostało przystosowane, nie została osiągnięta. Kompresor włącza się rzadziej, gdy temperatura otoczenia jest zbyt niska. Dlatego w komorze mrożenia może się zrobić zbyt ciepło.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja“, punkt „Wskazówki montażowe - Miejsce ustawienia“.■ Podwyższyć temperaturę w pomieszczeniu.
Urządzenie chłodnicze jest oblodzone lub we wnętrzu urządzenia tworzy się woda kondensacyjna. Ewentualnie drzwi urządzenia nie zamykają się prawidłowo.	<p>Uszczelka drzwi wysunęła się z rowka.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi jest prawidłowo osadzona w rowku. <p>Uszczelka drzwi jest uszkodzona.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi jest uszkodzona.
Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub powinna zostać wymieniona.	<p>Uszczelkę drzwi można wymienić bez narzędzi.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Wymienić uszczelkę drzwi. Można ją nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie.

Komunikaty na wyświetlaczu







Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się , urządzenie nie chłodzi, jednak obsługa urządzenia jest możliwa i oświetlenie wnętrza jest sprawne.</p>	<p>Tryb pokazowy jest włączony.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyłączyć tryb pokazowy (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Wyłączanie trybu pokazowego“).
<p>Na wyświetlaczu nic nie jest pokazywane. Wyświetlacz jest ciemny.</p>	<p>Włączony jest tryb oszczędzania energii: Jeśli urządzenie nie było obsługiwane przez dłuższy czas (ok. 10 minut), wyświetlacz automatycznie wyłącza wszystkie wskazania.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dotknąć wyświetlacza. <p>Na wyświetlaczu pojawia się znowu ostatnie wskazanie.</p> <p>Włączony jest tryb szabasowy: Oświetlenie wnętrza jest wyłączone, a urządzenie chłodzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dotknąć wyświetlacza. <p>Na wyświetlaczu pojawia się świecący na biało symbol  (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Włączanie/wyłączanie trybu szabasowego“).</p>
<p>Na wyświetlaczu pokazywane jest  i nie można obsługiwać urządzenia.</p>	<p>Włączona jest blokada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odblokować chwilowo urządzenie lub zupełnie wyłączyć blokadę (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Włączanie/wyłączanie blokady“).
<p>W obszarze wskazań temperatury strefy temperowania wina świeci się  i dodatkowo rozlega się sygnał dźwiękowy.</p>	<p>Ustawienie Przypomnienie: Wymiana filtra Active AirClean jest uaktywnione: To jest wezwanie do wymiany filtra Active AirClean KKF-KWNS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Potwierdzić wymianę filtra, naciskając  na wyświetlaczu i wymienić filtr Active AirClean (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Wymiana filtra Active AirClean“).




Co robić, gdy...

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się  i dodatkowo rozlega się sygnał dźwiękowy.</p>	<p>Ustawienie Przypomnienie: Wyczyścić kratkę wentylacyjną jest uaktywnione: To jest wezwanie do wyczyszczenia kratki wentylacyjnej.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Potwierdzić komunikat, naciskając  na wyświetlaczu i wyczyścić kratkę wentylacyjną (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie kratki wentylacyjnej“).
<p>W obszarze wskazań temperatury wyświetlany jest żółty symbol  i dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p>	<p>Został uaktywniony alarm drzwi (patrz również rozdział „Alarm temperaturowy i alarm drzwi“).</p> <ul style="list-style-type: none">■ Nacisnąć   na wyświetlaczu. <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony, dźwięk ostrzegawczy milknie.</p> <p>W obszarze wskazań temperatury znowu jest wyświetlana aktualna rzeczywista temperatura.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Zamknąć odpowiednie drzwi urządzenia. <p>Sygnał ostrzegawczy milknie.</p>
<p>W obszarze wskazań temperatury wyświetlany jest czerwony symbol   i dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p>	<p>Został uaktywniony alarm temperaturowy (patrz również „Alarm temperaturowy i alarm drzwi“): W zależności od ustawionej temperatury w odpowiedniej strefie chłodniczej jest zbyt ciepło lub zbyt zimno. Przyczyną tego może być to, że np.:</p> <ul style="list-style-type: none">– przy przekładaniu i wyjmowaniu butelek wina napłynęło zbyt dużo ciepłego powietrza z otoczenia,– została włożona większa ilość nowych butelek wina,– drzwi urządzenia były często otwierane lub wciąż są otwarte,– zamrażano większą ilość produktów spożywczych, bez włączenia funkcji SuperFrost,– wystąpiła przerwa w dostawie prądu,– urządzenie chłodnicze jest uszkodzone. <ul style="list-style-type: none">■ Nacisnąć   na wyświetlaczu.






Komunikat	Przyczyna i postępowanie
	<p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony: 🌡️ ⚠️ gaśnie, dźwięk ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pojawia się ekran startowy: W polu wskazań temperatury przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w strefie chłodniczej. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Nacisnąć wskazanie temperatury. <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu temperatura panująca aktualnie w strefie chłodniczej.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Usunąć stan alarmowy.■ W zależności od temperatury należy sprawdzić, czy nie nastąpiło całkowite lub częściowe rozmrożenie produktów spożywczych. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem rozmrożone produkty należy poddać obróbce termicznej (ugotować lub upiec).





Co robić, gdy...

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się na czerwono symbol   i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</p>	<p>Wskazywana jest awaria zasilania: Temperatura w komorze mrożenia przejściowo wzrosła zbyt bardzo w ciągu ostatnich dni lub godzin, ze względu na brak prądu lub przerwę w zasilaniu.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Nacisnąć  . <p>Komunikat błędu został potwierdzony:   gaśnie i sygnał ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu temperatury dla komory mrożenia przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w komorze mrożenia. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę w komorze mrożenia.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Nacisnąć wskazanie temperatury dla komory mrożenia. <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu aktualna temperatura panująca w komorze mrożenia. Urządzenie pracuje dalej z ostatnimi ustawieniami temperatury.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Usunąć stan alarmowy.■ W zależności od temperatury należy sprawdzić, czy nie nastąpiło całkowite lub częściowe rozmrożenie produktów spożywczych. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem rozmrożone produkty należy poddać obróbce termicznej (ugotować lub upiec).

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się na czerwono , ewentualnie wyświetlany jest kod błędu F z cyframi. Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p>	<p>Wystąpiła usterka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyłączyć dźwięk ostrzegawczy, naciskając  na wyświetlaczu. ■ Wezwać serwis. <p>Do zgłoszenia usterki potrzebny jest wyświetlany kod błędu oraz oznaczenie modelu i numer fabryczny posiadanego urządzenia chłodniczego. Te informacje można wywołać bezpośrednio na wyświetlaczu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W tym celu nacisnąć  na wyświetlaczu. <p>Na wyświetlaczu pokazywane są wymagane dane urządzenia.</p> <p>Po potwierdzeniu za pomocą OK ekran informacyjny znika i zostaje ponownie wyświetlony kod błędu.</p> <p>Urządzenie chłodnicze można również wyłączyć bezpośrednio ze wskazania błędu.</p> <hr/> <p>Wskazywany jest błąd urządzenia: To wskazanie ma zawsze pierwszeństwo i przerywa natychmiast każde ustawienie, które jest akurat przeprowadzane.</p> <p>Błąd urządzenia ma pierwszeństwo przed występującym alarmem drzwi i/lub alarmem temperaturowym.</p>

Co robić, gdy...

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się na żółto symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</p>	<p>Szuflada na kostki lodu nie znajduje się w urządzeniu chłodniczym. Po zamknięciu drzwi urządzenia rozlega się sygnał dźwiękowy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nacisnąć  na wyświetlaczu. <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony, sygnał ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pokazywana jest rzeczywista temperatura panująca aktualnie w urządzeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Włożyć szufladę z powrotem prawidłowo do urządzenia chłodniczego lub wyłączyć kostkarkę do lodu. <p>Nie zostało zainstalowane przyłącze świeżej wody.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Proszę się upewnić, że przyłącze świeżej wody jest prawidłowo zainstalowane. <p>Doprowadzenie wody nie jest otwarte.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Otworzyć zawór odcinający. <p>Na wężu ze stali szlachetnej jest zagięcie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sprawdzić węż ze stali szlachetnej i wymienić go, jeśli jest uszkodzony, wyłącznie na oryginalną część zamienną Miele. <p>Ciśnienie wody w przyłączy jest zbyt niskie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sprawdzić, czy ciśnienie wody w przyłączy mieści się w zakresie od 150 kPa do 600 kPa (1,5 bar i 6 bar).
<p>Na wyświetlaczu świeci się symbol  i dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p>	<p>Została wybrana funkcja „Ustawianie pozycji do czyszczenia ” i urządzenie chłodnicze rozpoznaje szufladę na kostki lodu jako pełną. Wybrany proces zostaje przerwany i rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nacisnąć  na wyświetlaczu. <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony, sygnał ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pokazywana jest rzeczywista temperatura panująca aktualnie w urządzeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opróżnić szufladę i wsunąć ją z powrotem do urządzenia.

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
Na wyświetlaczu świeci się na czerwono symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.	<p>Wystąpiła usterka kostkarki do lodu.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Wyłączyć dźwięk ostrzegawczy, naciskając   na wyświetlaczu.■ Wezwać serwis. <p>Kostkarka do lodu może jednak również zostać wyłączona poprzez tryb ustawień .</p>





Co robić, gdy...

Problemy z kostkarką do lodu

Problem	Przyczyna i postępowanie
Kostkarka do lodu nie daje się włączyć.	Urządzenie nie jest podłączone elektrycznie ew. nie jest włączone. ■ Podłączyć urządzenie z powrotem do zasilania i je włączyć.
Kostkarka do lodu nie produkuje kostek lodu.	Urządzenie ew. kostkarka nie są włączone. ■ Włączyć urządzenie ew. kostkarkę do lodu.
	Drzwi urządzenia były często otwierane, tak że wzrosła aktywność kompresora i kostkarka do lodu się oblodziła. ■ Drzwi urządzenia należy otwierać tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak to możliwe.
	Temperatura w komorze mrożenia jest zbyt wysoka. ■ Ustawić niższą temperaturę.
	Ciśnienie wody w przyłączy jest zbyt niskie. ■ Sprawdzić, czy ciśnienie wody w przyłączy mieści się w zakresie od 150 kPa do 600 kPa (1,5 bar i 6 bar). Proszę pamiętać, że mogą minąć nawet 24 godziny, zanim zostaną wyprodukowane pierwsze kostki lodu.

Problem	Przyczyna i postępowanie
<p>Kostki lodu nieprzyjemnie pachną lub smakują.</p>	<p>Kostkarka do lodu znajduje się w ciągłym trybie działania i powinna być regularnie czyszczona.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przepłukiwać regularnie kostkarkę do lodu oraz doprowadzenie wody, nie spożywając 3 pierwszych partii lodu, lecz je wyrzucając.
	<p>Kostkarka jest bardzo rzadko używana. Lód przy dłuższym przechowywaniu może przejąć zapach i smak innych substancji.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opróżnić szufladę na kostki lodu, gdy kostkarka nie będzie używana przez dłuższy czas. ■ Przepłukiwać regularnie kostkarkę do lodu oraz doprowadzenie wody, nie spożywając 3 pierwszych partii lodu, lecz je wyrzucając.
	<p>W komorze mrożenia są przechowywane produkty spożywcze bez opakowania. Lód może przejąć zapach i smak nie zapakowanych produktów spożywczych.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W komorze mrożenia należy przechowywać wyłącznie zapakowane produkty spożywcze.
	<p>Szuflada na kostki lodu jest zabrudzona.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W razie potrzeby wyczyścić szufladę na kostki lodu.

Nie działa oświetlenie wnętrza

Problem	Przyczyna i postępowanie
Nie działa oświetlenie wnętrza.	<p>Urządzenie nie jest włączone.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Włączyć urządzenie chłodnicze.
	<p>Tryb szabasowy jest włączony: Wyświetlacz jest ciemny i urządzenie chłodzi.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Dotknąć wyświetlacza. <p>Na wyświetlaczu pojawia się świecący na biało symbol  (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Tryb szabasowy “).</p>
	<p>Oświetlenie wnętrza wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach przy otwartych drzwiach urządzenia ze względu na przegrzanie. Jeśli to nie jest przyczyną, wystąpiła usterka.</p>
	<div data-bbox="404 683 1039 970" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez odsłonięte elementy przewodzące prąd elektryczny.</p><p>Po zdjęciu pokrywki oświetlenia można dotknąć elementów przewodzących prąd elektryczny.</p><p>Nie usuwać pokrywki oświetlenia. Oświetlenie LED może być naprawiane i wymieniane wyłącznie przez serwis.</p></div> <div data-bbox="404 986 1039 1273" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Niebezpieczeństwo zranienia przez oświetlenie LED.</p><p>To oświetlenie klasyfikuje się w grupie ryzyka RG 2. Gdy pokrywka jest uszkodzona, może dojść do zranienia oczu.</p><p>Przy uszkodzonej pokrywce lampki nie zaglądać z bliska do oświetlenia za pomocą żadnych instrumentów optycznych (lupy itp.).</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Wezwać serwis.

Ogólne problemy z urządzeniem

Problem	Przyczyna i postępowanie
Mrożonka przymarzała.	Opakowanie produktu spożywczego nie było suche przy wkładaniu. ■ Oddzielić mrożonkę za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka łyżki.
Urządzenie wydaje się być ciepłe przy ściankach zewnętrznych.	To nie jest usterka. Ciepło wytwarzane przez wymiennik ciepła jest wykorzystywane do uniknięcia oblodzenia.
Nie rozlega się dźwięk ostrzegawczy, chociaż drzwi urządzenia są otwarte od dłuższego czasu.	To nie jest usterka! Dźwięk ostrzegawczy został wyłączony w trybie ustawień (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Ustawianie głośności/wyłączenie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów \square “).

Przyczyny powstawania hałasu

Normalne odgłosy	Skąd one się biorą?
Wrrrrr...	Warczenie pochodzi z silnika (kompresora). Czasami może być nieco głośniejsze, szczególnie podczas włączania się silnika.
Bul, bul...	Bulgotanie, chlupotanie lub furczenie pochodzi od środka chłodniczego, który przepływa przez instalację.
Klik...	Klikanie można usłyszeć zawsze wtedy, gdy termostat włącza lub wyłącza silnik.
Szzzzzzz...	Lekki szum może pochodzić od przepływu powietrza wewnątrz urządzenia.
Stuk...	Stukanie słychać zawsze wtedy, gdy w urządzeniu dochodzi do rozprężeń materiałowych.
Proszę pamiętać, że hałasy w układzie chłodniczym związane z pracą silnika i z przepływem nie są możliwe do usunięcia!	

Hałasy	Przyczyna i postępowanie
Grzechotanie, klekotanie, brzęczenie	Urządzenie nie jest wypoziomowane. Wypoziomować urządzenie za pomocą poziomnicy. Zastosować w tym celu nóżki ustawcze pod urządzeniem chłodniczym.
	Urządzenie chłodnicze dotyka innych mebli lub urządzeń. Proszę je odsunąć.
	Szuflady, kosze lub półki chwieją się lub blokują. Sprawdzić wymiowane elementy i ewentualnie założyć je ponownie.
	Butelki lub naczynia się dotykają. Rozsunąć je nieco.

Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie www.miele.pl w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tabliczka znamionowa znajduje się we wnętrzu urządzenia.

Wyświetlanie informacji o urządzeniu

Te informacje można znaleźć w trybie ustawień w punkcie Informacje **i** (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“) lub na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.

– wyświetlanie licencji

Stosowane licencje można wyświetlić pod ©.

Baza danych EPREL

Od 1 marca 2021 informacje dotyczące etykietowania energetycznego i wymogi dotyczące ekoprojektu będą dostępne w europejskiej bazie danych o produktach (EPREL). Bazę danych o produktach można znaleźć pod następującym linkiem: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tutaj zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie identyfikatora modelu dostawcy.

Identyfikator modelu dostawcy znajduje się na tabliczce znamionowej.

Miele			
XXXXXX ←		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
<small>WEINTEMPERATURSCHRANK/INTERTSCHHICHELLE MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERCORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMPLES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCIONCIONAMTO. VINO/MODER.POTRBAJIO EN/MERA БИРНИИ ТЕМПЕРАТУРНИ ШКАФ</small>			
<small>Klasse/Class Classe/Classe SN-ST</small>	<small>Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo</small>	<small>Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacità Bruta</small>	<small>Gefrieremengen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora</small>
<small>Netinhalt Net Capacity Volume U e Capac. Util</small>	<small>Ges /K /G /WEIN /KALT Tot /R /F /WINE /CHILL To /R /C /VINO /CHILL</small>	R600a: XXg	


Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje dotyczące warunków gwarancji w Państwa kraju można uzyskać w serwisie Miele.


Instalacja

Wskazówki dotyczące ustawienia

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko wyrządzenia uszkodzeń przez urządzenia emitujące ciepło.

Urządzenia emitujące ciepło mogą się zapalić i spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Nie stawiać urządzeń emitujących ciepło jak np. minipiekarniki, kucharki przenośne lub tostery na urządzeniu chłodniczym.

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez otwarty ogień.

Otwarty ogień może spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Trzymać otwarty ogień, np. świecę, z daleka od urządzenia chłodniczego.

Miejsce ustawienia


Zalecane jest suche i dobrze wentylowane pomieszczenie.

Przy wybieraniu miejsca ustawienia należy pamiętać, że zużycie energii urządzenia chłodniczego wzrasta, jeśli jest ono ustawione w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, piekarnika lub innego źródła ciepła. Należy także unikać bezpośredniego nasłonecznienia.

Im wyższa jest temperatura otoczenia, tym dłużej pracuje kompresor i tym większe jest zużycie energii.

Przy zabudowie urządzenia należy poza tym przestrzegać następujących zasad:

- Gniazdo elektryczne musi znajdować się poza obszarem tylnej ścianki urządzenia i w sytuacji awaryjnej musi być łatwo dostępne.
- Wtyczka i kabel zasilający nie mogą dotykać tylnej ścianki urządzenia, ponieważ mogłyby zostać uszkodzone przez wibracje.
- Także inne urządzenia nie powinny być podłączone do gniazd w obszarze tylnej ścianki urządzenia.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez korozję.

Przy wysokiej wilgotności powietrza na zewnętrznych powierzchniach urządzenia chłodniczego może się osadzać kondensat. Ta woda kondensacyjna może doprowadzić do korozji zewnętrznych ścianek urządzenia.

Ustawić urządzenie chłodnicze w suchym i/lub klimatyzowanym pomieszczeniu z wystarczającą wentylacją.

Proszę się upewnić po ustawieniu, że drzwi urządzenia prawidłowo się zamykają, zostały zachowane zalecane przekroje wentylacyjne i urządzenie chłodnicze zostało zabudowane zgodnie z opisem.


Klasa klimatyczna

Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C

Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora. Może to doprowadzić do podwyższenia temperatury w urządzeniu i w efekcie do wyrządzenia szkód.

Wentylacja

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez niewystarczającą wentylację.

Gdy urządzenie chłodnicze nie jest wystarczająco wentylowane, kompresor włącza się częściej i pracuje przez dłuższy czas. Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i podwyższenia temperatury roboczej kompresora, co w efekcie może spowodować uszkodzenie kompresora. Zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego. Proszę bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych.

Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.

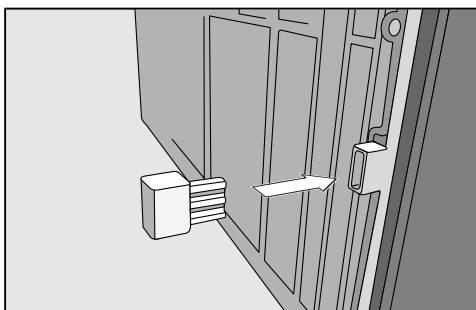
Poza tym należy je regularnie oczyszczać z kurzu.

Powietrze przy tylnej ścianie urządzenia chłodniczego ogrzewa się.

Instalacja

Montaż przyściennych elementów dystansowych dostarczonych wraz z urządzeniem

Aby osiągnąć deklarowane zużycie energii oraz uniknąć wytwarzania wody kondensacyjnej przy wyższych temperaturach otoczenia, należy zastosować przyścienne elementy dystansowe. Z zamontowanymi elementami dystansowymi głębokość urządzenia zwiększa się o ok. 15 mm. Jeśli elementy dystansowe nie zostaną zastosowane, nie ma to żadnego wpływu na funkcjonalność urządzenia chłodniczego. Przy mniejszym odstępnie od ściany zwiększa się jednak w nieznaczny sposób zużycie energii.



- Zamontować elementy dystansowe na tylnej ścianie urządzenia chłodniczego na dole po lewej i po prawej stronie.

Ograniczenie kąta otwarcia drzwi urządzenia

Zawiasy drzwi są fabrycznie ustawione w taki sposób, że drzwi urządzenia mogą zostać otwarte do 115°. Jeśli drzwi urządzenia, np. obijają się o ścianę przy otwieraniu, należy ograniczyć ich kąt otwarcia do 90°.

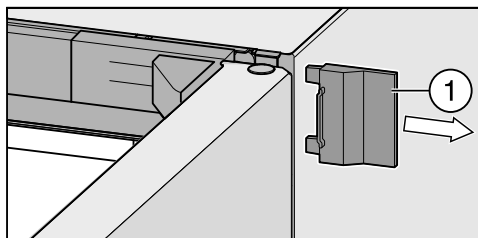
Ogranicznik otwarcia drzwi należy zamontować, zanim urządzenie zostanie ustawione.

Montaż ogranicznika otwarcia drzwi

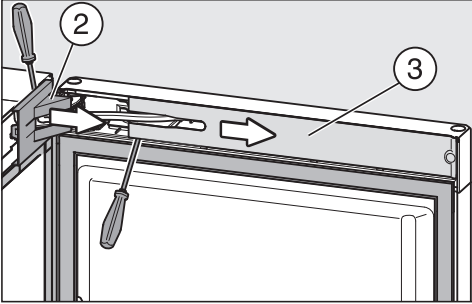
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.

– demontaż siłownika drzwi

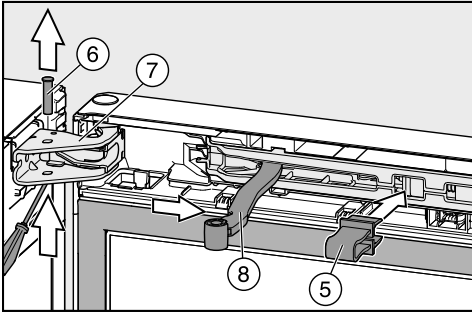
- Otworzyć drzwi urządzenia.



- Zsunąć prawą zewnętrzną pokrywę ①.



- Zdjąć pokrywkę ② z zawiasu drzwi i pokrywkę ③ z siłownika drzwi.

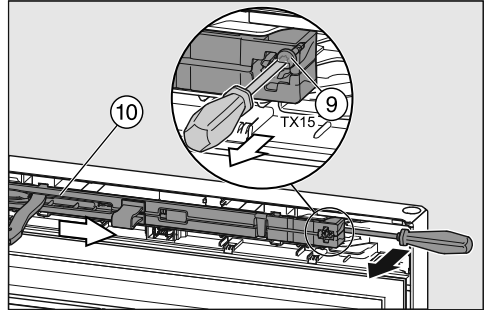


- Zatrzasnąć w otworze czerwone zabezpieczenie ⑤ (dołączone do urządzenia).

Dzięki zabezpieczeniu siłownik drzwi nie może się zsunąć, zamykając w ten sposób zawias.

Usunąć czerwone zabezpieczenie dopiero wtedy, gdy zostaną Państwo o to poproszeni.

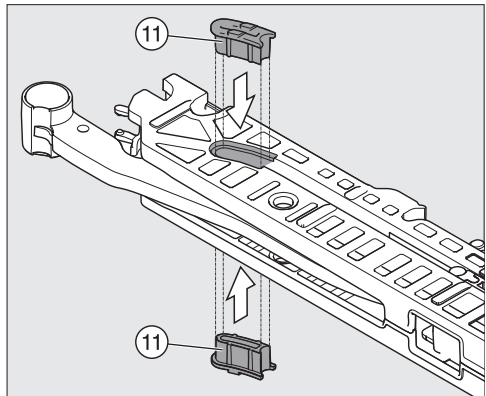
- Wysunąć trzpień ⑥ z zawiasu drzwi ⑦ i go wyjąć.
- Odsunąć ramię przegubowe ⑧ siłownika drzwi od zawiasu.



- Wykręcić śrubę ⑨ na siłowniku drzwi ⑩ i za pomocą śrubokręta sięgnąć za siłownik.

- Wyjąć siłownik drzwi ⑩.

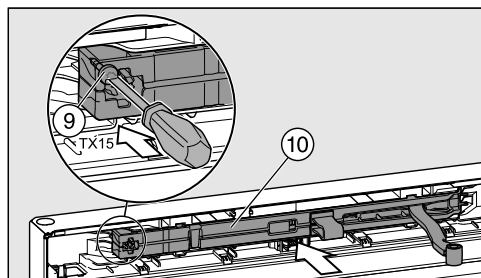
– montaż ogranicznika otwarcia drzwi



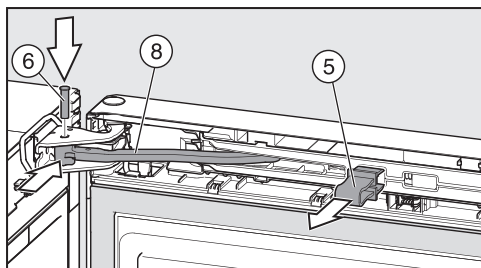
- Założyć ograniczniki otwarcia drzwi ⑪ od góry i od dołu.

Instalacja

– montaż siłownika drzwi

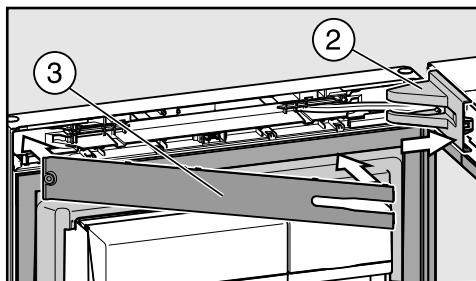


- Wsunąć siłownik drzwi (10) ukośnie do oporu po stronie zawiasów.
- Następnie wsunąć drugi koniec siłownika drzwi w wycięcie.
- Przykręcić dobrze siłownik drzwi za pomocą śruby (9).

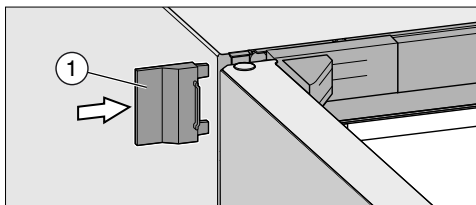


- Wsunąć ramię przegubowe (8) w otwór w zawiasie drzwi.
- Włożyć trzpień (6) od góry w zawias. Wkręcić go za pomocą śrubokręta (ok. ¼ obrotu) na tyle, żeby obie wypustki na trzpieniu zatrzasnęły się prawidłowo w rowkach.
- Wyjąć czerwone zabezpieczenie (5).

Wskazówka: Zachować czerwone zabezpieczenie, na wypadek ponownej zamiany zawiasów w późniejszym terminie.



- Założyć pokrywkę (2) na zawias drzwi.
- Założyć zaślepkę (3), aż się zatrzasnie.




- Nasunąć zewnętrzną pokrywkę (1).
- Zamknąć drzwi urządzenia.

Gdy Państwa urządzenie chłodnicze jest ustawione razem z kolejnym urządzeniem chłodniczym w kombinacji side-by-side, proszę bezwzględnie przestrzegać zaleceń rozdziału „Ustawianie kombinacji side-by-side“. Wymagany zestaw montażowy jest dołączony do urządzenia.


- Podłączyć urządzenie chłodnicze do sieci elektrycznej, zgodnie z opisem w rozdziale „Podłączenie elektryczne“.
- Przesunąć urządzenie ostrożnie na przewidziane miejsce ustawienia.
- Ustawić urządzenie chłodnicze elementami dystansowymi (jeśli są zamontowane) lub tylną ścianką bezpośrednio przy ścianie.

Ustawianie urządzenia

 Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń przez przechylenie urządzenia chłodniczego.

W przypadku ustawiania urządzenia chłodniczego przez jedną osobę, występuje zwiększone ryzyko zranień i uszkodzeń.

Bezwzględnie ustawiać urządzenie chłodnicze z pomocą drugiej osoby.

 Niebezpieczeństwo uszkodzenia podłogi.

Przesuwanie urządzenia chłodniczego może doprowadzić do uszkodzenia podłogi.

Przesuwać urządzenie ostrożnie na delikatnych podłogach.

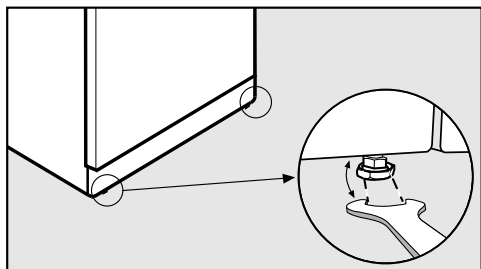
W celu ułatwienia ustawienia, na górze z tyłu urządzenia chłodniczego znajdują się uchwyty transportowe, a na dole rolki transportowe.

Wskazówka: Ustawiać urządzenie chłodnicze wyłącznie w stanie niezaladowanym.

- Ustawić od razu urządzenie możliwie blisko przewidzianego miejsca ustawienia.

Instalacja

Wyrównywanie urządzenia



- Wypoziomować urządzenie na przednich nóżkach ustawczych za pomocą załączonego klucza płaskiego.

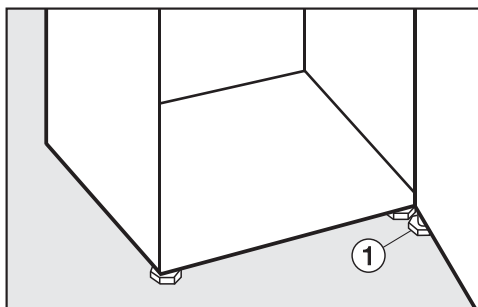
Podpieranie drzwi urządzenia

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń i zranień przez wypadnięcie drzwi urządzenia lub przechylenie urządzenia chłodniczego.

Jeśli dodatkowa nóżka ustawcza ① w dolnej podstawie zawiasu nie przylega prawidłowo do podłogi, drzwi urządzenia mogą wypaść lub urządzenie chłodnicze może się przechylić.

Wykręcić nóżkę ustawczą za pomocą dostarczonego klucza płaskiego, tak żeby oparła się na podłodze.

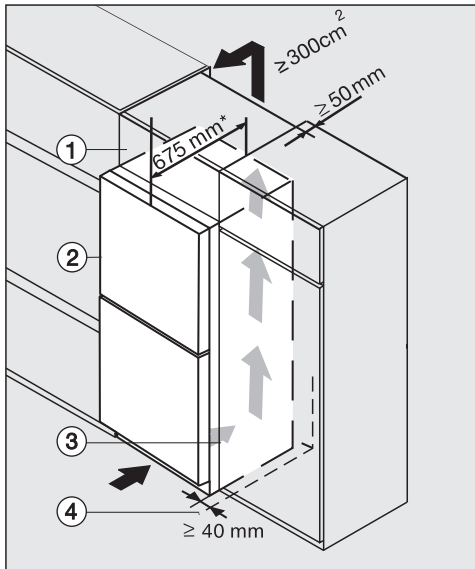
Następnie wykręcić nóżkę jeszcze o kolejną ćwierć obrotu.



Zabudowa urządzenia chłodniczego w ciągu kuchennym

⚠ Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez niewystarczającą wentylację.

Gdy urządzenie chłodnicze nie jest wystarczająco wentylowane, kompresor włącza się częściej i pracuje przez dłuższy czas. Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i podwyższenia temperatury roboczej kompresora, co w efekcie może spowodować uszkodzenie kompresora. Zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego. Proszę bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych. Otworów wentylacyjnych nie wolno zastaniać ani zastawiać.



- ① Nadstawka
- ② Urządzenie chłodnicze
- ③ Szafka kuchenna
- ④ Ściana

* W przypadku urządzeń z zamontowanymi uchwytyami dystansowymi głębokość urządzenia zwiększa się o ok. 15 mm.

Urządzenie chłodnicze może zostać zabudowane w każdym ciągu kuchennym i ustawione bezpośrednio obok szafki kuchennej. Front urządzenia musi wystawać przynajmniej 65 mm przed front szafek kuchennych. Dzięki temu można bez problemu otwierać i zamykać drzwi urządzenia. W celu wyrównania urządzenia do wysokości zabudowy kuchennej, nad urządzeniem można zamontować odpowiednią nadstawkę ①.

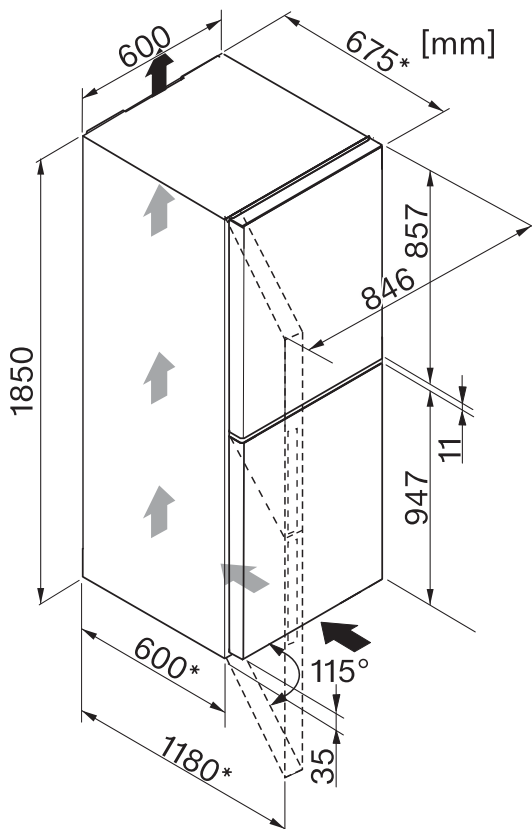
Przy ustawieniu urządzenia obok ściany ④, od strony zawiasów wymagane jest zachowanie odstępu pomiędzy ścianą ④ i urządzeniem ② o wielkości przynajmniej 40 mm.

Im większy przekrój wentylacyjny, tym bardziej energooszczędnie pracuje kompresor.

- Do celów wentylacyjnych należy przewidzieć z tyłu urządzenia kanał wylotowy o głębokości przynajmniej 50 mm przez całą szerokość nadstawki.
- Przekrój wentylacyjny pod sufitem pomieszczenia musi wynosić przynajmniej 300 cm^2 , żeby ogrzane powietrze mogło być bez przeszkód odprowadzane.

Instalacja

Wymiary urządzenia



* Wymiar bez zamontowanych elementów dystansowych. Jeśli są zastosowane dołączone elementy dystansowe, głębokość urządzenia zwiększa się o 15 mm.

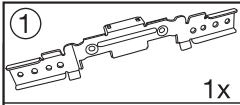
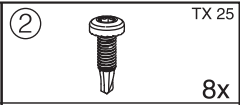
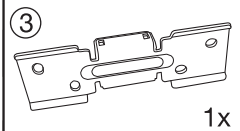
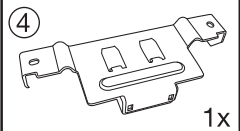
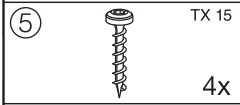
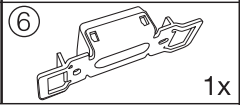
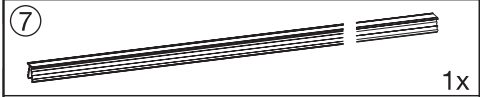

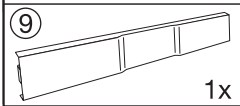
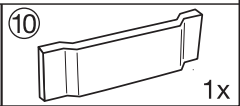
Ustawienie w kombinacji side-by-side

Zasadniczo urządzenia chłodnicze nie powinny być ustawiane w bezpośrednim sąsiedztwie z innymi modelami („side-by-side“), żeby uniknąć tworzenia wody kondensacyjnej i wynikających stąd uszkodzeń. Państwa urządzenia chłodnicze są jednak wyposażone w zintegrowane ogrzewanie w ścianie bocznej i dlatego mogą zostać ustawione bezpośrednio obok siebie w zabudowie „side-by-side“.

⚠ Niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń!

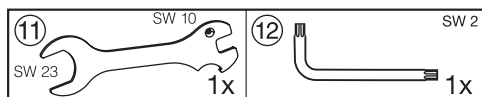
Zmontowana kombinacja „side-by-side“ jest bardzo ciężka. Nieprawidłowe przesuwanie kombinacji może doprowadzić do utworzenia wgniecień na obudowie lub odprysków na froncie szklanym. Przy przesuwaniu kombinacji „side-by-side“ proszę przestrzegać następujących wskazówek. Montaż „side-by-side“ należy zawsze przeprowadzać z pomocą drugiej osoby.

Wszystkie elementy mocujące wymagane do montażu „side-by-side“, są dołączone do urządzenia chłodniczego:

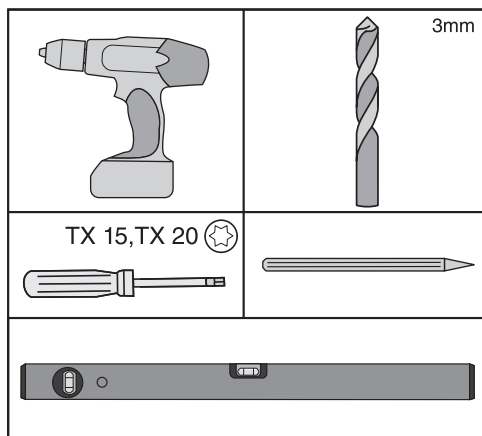
 <p>1x</p>	 <p>TX 25 8x</p>
 <p>1x</p>	 <p>1x</p>
 <p>TX 15 4x</p>	 <p>1x</p>
 <p>1x</p>	
 <p>1x</p>	
 <p>1x</p>	 <p>1x</p>

Instalacja

Następujące narzędzia są dołączone do urządzenia chłodniczego:



Następujące narzędzia są potrzebne dodatkowo:

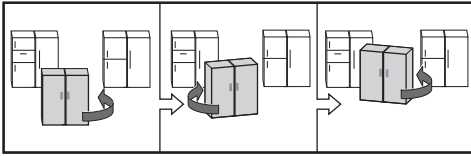


Ustawianie urządzeń chłodniczych

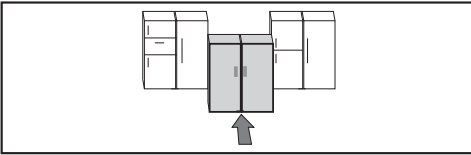
Podczas montażu musi być nadal możliwy dostęp do tylnej strony urządzeń.

- Zamrażarkę ew. chłodziarkę z zamrażarką należy koniecznie ustawić po lewej stronie (patrząc od przodu) chłodziarki. Zintegrowane ogrzewanie znajdującej się od środka strony zamrażarki ew. chłodziarki z częścią zamrażalniczą zapobiega tworzeniu wody kondensacyjnej pomiędzy urządzeniami chłodniczymi!
- Ustawić urządzenia chłodnicze możliwie blisko siebie w przewidzianym do tego miejscu, żeby można je było dopasować do ewentualnych nierówności podłoża.
- Przed rozpoczęciem montażu ściągnąć ew. folię ochronną z zewnętrznych elementów obudowy.

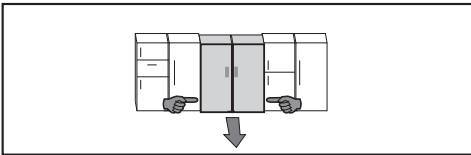
Wskazówki dotyczące przesuwania kombinacji side-by-side:



- Przesuwać na zmianę prawy i lewy narożnik. Chwytać przy tym zawsze za przednią zewnętrzną krawędź, w żadnym wypadku nie naciskać kolaniem na ściankę boczną ani na drzwi urządzenia.

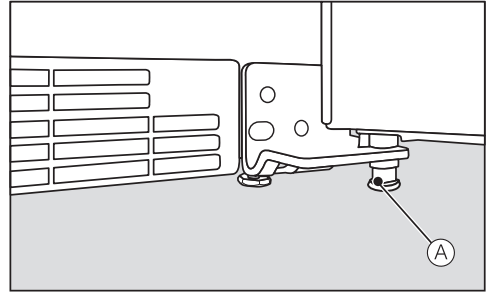


- Gdy kombinacja side-by-side stoi bezpośrednio przed niszą, wsunąć ją ostrożnie na przewidziane miejsce.

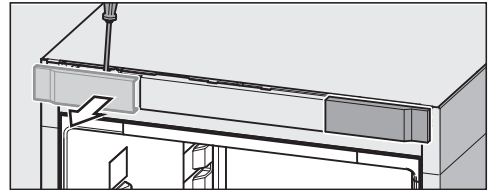


- Jeśli kombinacja będzie musiała jeszcze raz zostać wysunięta z niszy, chwycić ją na jednej trzeciej wysokości i wyciągnąć prosto do przodu.

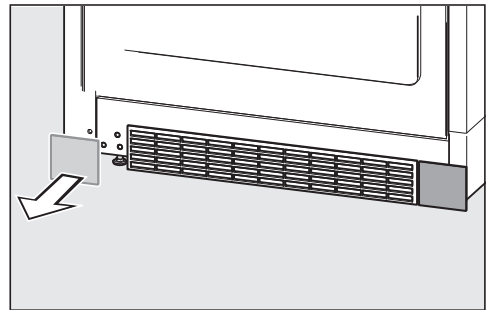
Kroki montażowe na przodzie urządzeń



- Wkręcić całkowicie nóżkę ustawczą (A) (do podparcia drzwi urządzenia w urządzeniu chłodniczym) za pomocą klucza płaskiego (1). Nóżka ustawcza nie może mieć żadnego kontaktu z podłogą.



Pokrywka górna



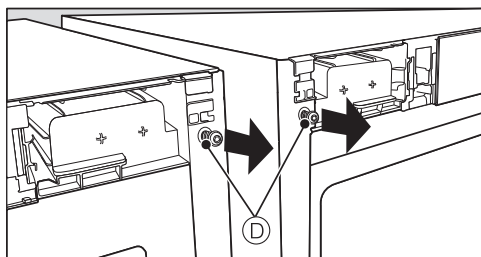
Pokrywka dolna

- Zdjąć pokrywki na obu urządzeniach chłodniczych (po tej stronie, po której urządzenia mają być ze sobą połączone).

Instalacja

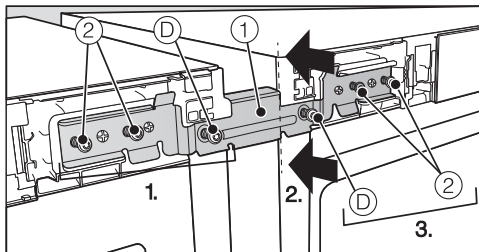


- Ustawić urządzenia obok siebie w taki sposób, żeby były wyrównane z przodu, a pomiędzy nimi pozostawała szczelina nieco większa niż 40 mm.



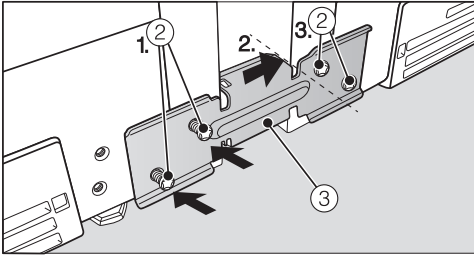
- Wykręcić śruby **D** i zachować je do następnego kroku roboczego. Będą one jeszcze potrzebne do zamocowania elementu mocującego **1**.

Założenie górnego elementu mocującego **1** spowoduje, że oba urządzenia chłodnicze zostaną wzajemnie wyrównane na wysokość i na głębokość. Jeśli jedno urządzenie chłodnicze jest wyższe niż drugie, proszę zacząć od wyższego urządzenia.



- Założyć górny element mocujący **1** na wypustki na każdym z urządzeń chłodniczych i zamocować je w podanej kolejności:

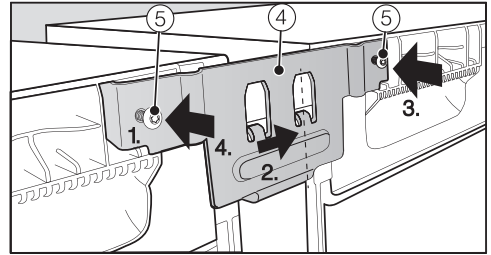
1. Przykręcić element mocujący **1** za pomocą wykręconej wcześniej śruby **D** i śrub **2** do pierwszego urządzenia.
2. Docisnąć teraz drugie urządzenie chłodnicze do separatora dystansowego elementu mocującego.
3. Również tutaj przykręcić element mocujący **1** za pomocą wykręconej wcześniej śruby **D** i śrub **2** do drugiego urządzenia. W tym celu docisnąć trochę do siebie urządzenia chłodnicze.



■ Przyłożyć element mocujący ③ w taki sposób, żeby pasował do poziomych podłużnych otworów po lewej stronie i zamocować go w podanej kolejności:

1. Przykręcić element mocujący luźno za pomocą dwóch śrub ②.
2. Dosunąć separator dystansowy elementu mocującego ③ do bocznej ścianki drugiego urządzenia chłodniczego.
3. Przykręcić dobrze element mocujący ③ za pomocą śrub ②.
4. Dokręcić teraz dobrze luźne śruby, dociskając w tym celu urządzenie po prawej stronie do urządzenia znajdującego się po lewej stronie.

Kroki montażowe na tylnej stronie urządzeń

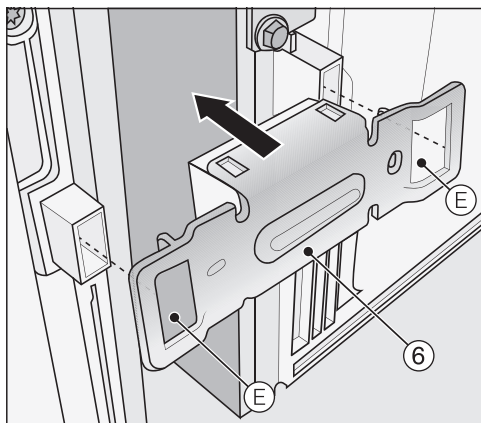


■ Przyłożyć element mocujący ④ w taki sposób, żeby pasował do poziomych podłużnych otworów po lewej stronie i zamocować go w podanej kolejności:

1. Przykręcić element mocujący luźno po lewej stronie za pomocą śruby ⑤.
2. Dosunąć separator dystansowy elementu mocującego ④ do bocznej ścianki drugiego urządzenia chłodniczego.
3. Przykręcić dobrze element mocujący ④ za pomocą śruby ⑤.
4. Dokręcić teraz dobrze luźną śrubę, dociskając w tym celu urządzenie po prawej stronie do urządzenia znajdującego się po lewej stronie.

Instalacja

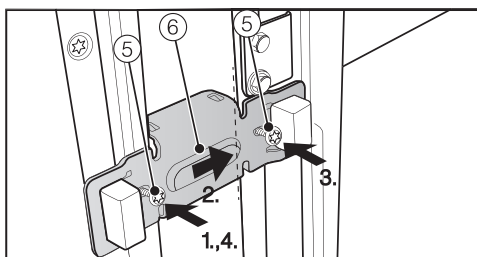
Otworki do przykręcenia elementu mocującego ⑥ muszą zostać nawiercone wcześniej.



- Nasunąć element mocujący ⑥ wycięciami ⑤ na gniazda przyściennych elementów dystansowych.
- Zaznaczyć ołówkiem pozycję otworów do nawiercenia.
- Z powrotem zdjąć element mocujący ⑥.

Przewiercić teraz blachę. Głębokość wiercenia wynosi ok. 1 mm.

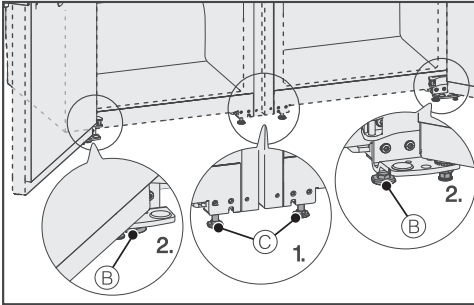
- Nawiercić otworki do przykręcenia wiertłem 3 mm i wygładzić ostre krawędzie otworków.



- Przyłożyć element mocujący ⑥ w taki sposób, żeby pasował do poziomych podłużnych otworów po lewej stronie i zamocować go w podanej kolejności:

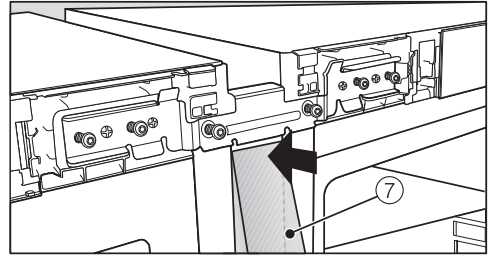
1. Przykręcić element mocujący luźno po lewej stronie za pomocą śruby ⑤.
2. Dosunąć separator dystansowy elementu mocującego ⑥ do bocznej ścianki drugiego urządzenia chłodniczego.
3. Przykręcić dobrze element mocujący ⑥ za pomocą śruby ⑤.
4. Dokręcić teraz dobrze luźną śrubę, dociskając w tym celu urządzenie po prawej stronie do urządzenia znajdującego się po lewej stronie.

Dalsze kroki montażowe na przodzie urządzeń



■ Przeszawić przednie nóżki ustawcze za pomocą klucza płaskiego ⑪.

1. Wkręcić środkową nóżkę ustawczą ③, tak żeby nie miała żadnego kontaktu z podłożem.
2. Wyrównać całą kombinację side-by-side na zewnętrznych nóżkach ustawczych ②.

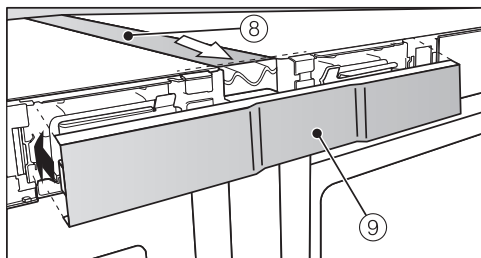


■ Założyć listwę maskującą ⑦ na przodzie urządzeń, podkładając ją od spodu pod górny element mocujący i starannie wciskając w szczelinę. Zastosować w tym celu miękką ściereczkę, żeby uniknąć wgnieceń w listwie maskującej.

Wskazówka: Ścisnąć razem obie wypustki listwy na całej długości. Można ją wtedy łatwiej wprowadzić w szczelinę.

■ Zdjąć folię ochronną z listwy maskującej.

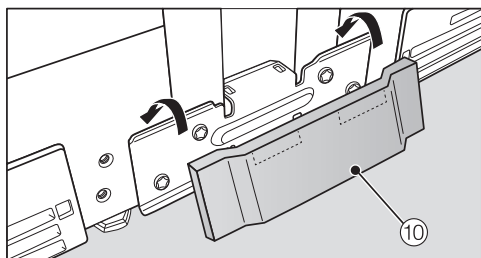
Instalacja



- Na górze założyć listwę maskującą ⑧ równo z przednią krawędzią urządzeń i wcisnąć ją starannie w szczelinę.

Wskazówka: Ścisnąć razem obie wypustki listwy na całej długości. Można ją wtedy łatwiej wprowadzić w szczelinę.

- Na przodzie u góry założyć pokrywkę ⑨.



- Na dole z przodu urządzeń założyć pokrywkę ⑩.

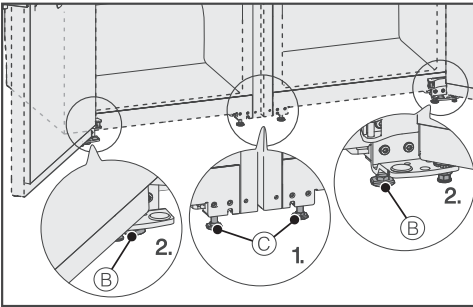
- Podłączyć teraz kombinację side-by-side do zasilania elektrycznego zgodnie z instrukcjami użytkownika i montażu dla poszczególnych urządzeń.
- Urządzenia chłodnicze z kostką do lodu: Podłączyć do ujęcia zimnej wody zgodnie z instrukcją użytkownika i montażu urządzenia chłodniczego.

⚠ Uwaga! Ryzyko wyrządzenia uszkodzeń przy przesuwaniu kombinacji urządzeń!

Zmontowana kombinacja „side-by-side” jest bardzo ciężka. Nieprawidłowe przesuwanie kombinacji może doprowadzić do utworzenia wgnieceń na urządzeniach.

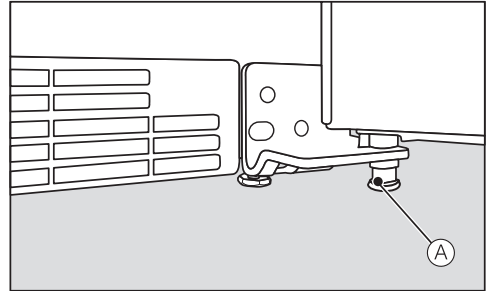
Przestrzegać wskazówek dotyczących przesuwania.

- Wsunąć kombinację side-by-side ostrożnie na przewidziane miejsce.



- W razie potrzeby jeszcze raz wyrównać kombinację side-by-side na wysokość na przednich nóżkach ustawczych za pomocą klucza płaskiego (11).

1. Wykręcać środkowe nóżki ustawcze ©, aż oprą się o podłogę.
2. W celu wyrównania wykręcić zewnętrzne nóżki ustawcze ©.

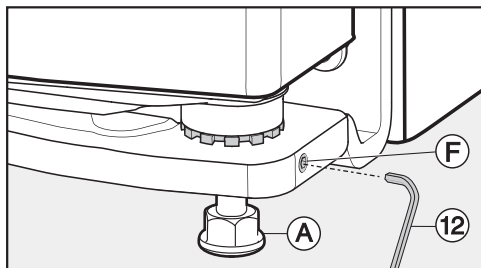


- Drzwi urządzenia z nóżką ustawczą © w podstawie zawiasu do podparcia drzwi urządzenia: Wykręcić nóżkę ustawczą © na tyle, aż oprze się na podłodze. Następnie wykręcić nóżkę o kolejne 90°.

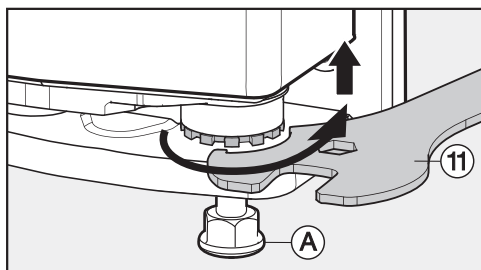
Instalacja

Wyrównywanie drzwi urządzenia

Drzwi urządzenia można wyrównać na wysokość na dolnych zawiasach.



- Wykręcić trzpień gwintowany (F) za pomocą klucza sześciokątnego (12) maksymalnie o jeden obrót.



- Przesunąć trzpień zawiasu na wysokość za pomocą klucza płaskiego (11). W stanie fabrycznym trzpień zawiasu jest całkowicie wkręcony.
- Podnoszenie drzwi: obracać w prawo
- Opuszczanie drzwi: obracać w lewo
- Dokręcić dobrze trzpień gwintowany (F). Trzpień zawiasu jest znowu zablokowany.

Przekładanie zawiasów drzwi

Urządzenie jest dostarczane z lewymi zawiasami. Jeśli zachodzi potrzeba otwierania drzwi na prawą stronę, wówczas należy przełożyć zawiasy.

Proszę pamiętać, że zawiasy drzwi nie mogą zostać zamienione, gdy urządzenie chłodnicze jest ustawiane w zabudowie side-by-side z innym urządzeniem chłodniczym.

⚠ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń przy zamianie zawiasów drzwi.

Jeśli zamiana zawiasów drzwi jest przeprowadzana przez jedną osobę, występuje zwiększone ryzyko zranień i uszkodzeń.

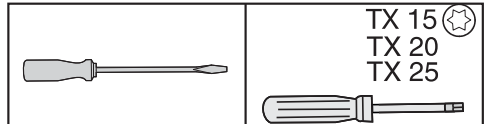
Zamiana zawiasów bezwzględnie powinna być przeprowadzana z pomocą drugiej osoby.

Jeśli uszczelka drzwi jest uszkodzona lub wysunęła się z rowka, drzwi urządzenia mogą się ewentualnie nieprawidłowo zamykać i wydajność chłodzenia ulega pogorszeniu. We wnętrzu tworzy się woda kondensacyjna i może dochodzić do oblodzenia.

Nie uszkadzać uszczelki drzwi i uważać na to, żeby uszczelka drzwi nie wysunęła się z rowka.

Przygotowanie zamiany zawiasów drzwi

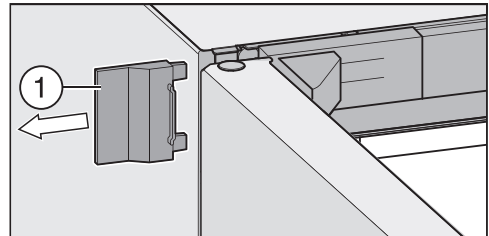
Do zamiany zawiasów drzwi będą potrzebne następujące narzędzia:



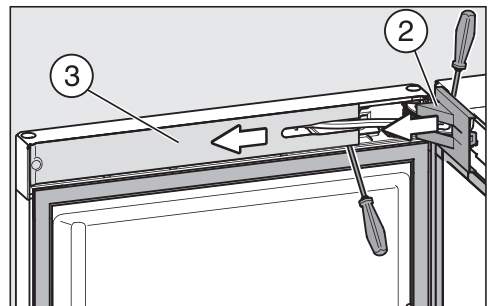
- Aby podczas zamiany zawiasów ochronić drzwi urządzenia i podłogę przed uszkodzeniami, rozłożyć odpowiednią podkładkę na podłozie przed urządzeniem.

Zdejmowanie górnych pokrywek

- Otworzyć drzwi urządzenia.



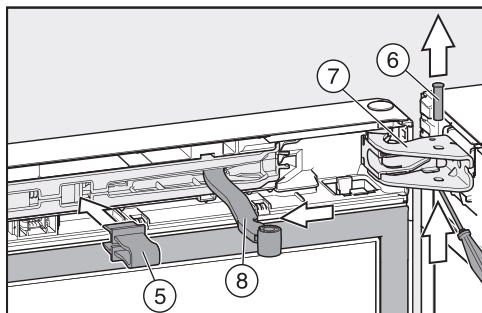
- Zsunąć prawą zewnętrzną pokrywkę ①.



- Zdjąć pokrywkę ② z zawiasu drzwi i pokrywkę ③ z siłownika drzwi.

Instalacja

Zwalnianie górnego siłownika drzwi

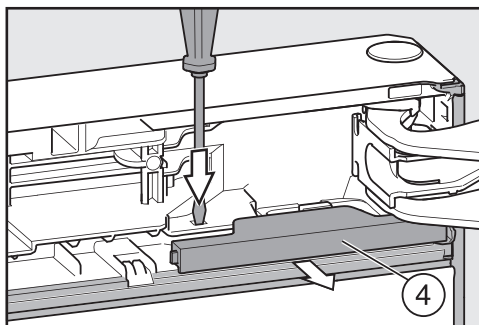


- Zatrasnąć w otworze czerwone zabezpieczenie ⑤ (dołączone do urządzenia).

Dzięki zabezpieczeniu siłownik drzwi nie może się zsunąć, zamykając w ten sposób zawias.

Usunąć czerwone zabezpieczenie dopiero wtedy, gdy zostaną Państwo o to poproszeni.

- Wysunąć trzpień ⑥ z zawiasu drzwi ⑦ i go wyjąć.
- Odsunąć ramię przegubowe ⑧ siłownika drzwi od zawiasu.



- Wcisnąć wypustkę za pomocą śrubokręta i wyciągnąć z zaczepu pokrywkę ④.

Zdejmowanie górnych drzwi urządzenia

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przy zdejmowaniu górnych drzwi urządzenia.

Gdy tylko w dalszej kolejności zostanie usunięty trzpień w podstawie zawiasu, górne drzwi urządzenia nie są więcej zabezpieczone.

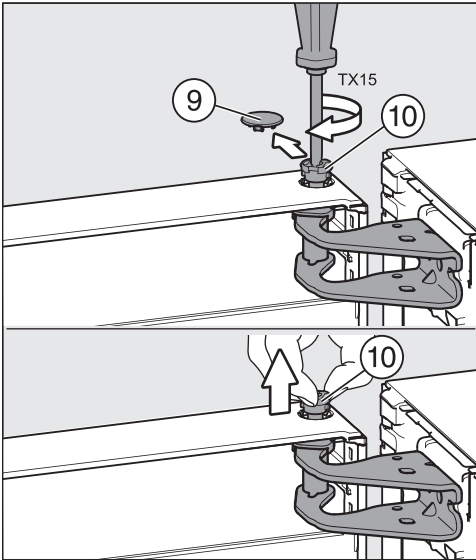
Dobrze przytrzymać górne drzwi urządzenia.

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przy zdejmowaniu górnych drzwi urządzenia.

Gdy trzpień zawiasu zostanie wyciągnięty ze środkowego zawiasu wraz z górnymi drzwiami urządzenia, dolne drzwi urządzenia nie są więcej zabezpieczone i mogą upaść.

Zwrócić uwagę na to, żeby trzpień zawiasu pozostał w środkowym zawiasie i w dolnych drzwiach urządzenia.

- Zdjąć górne drzwi urządzenia i odstawić je ostrożnie na bok.

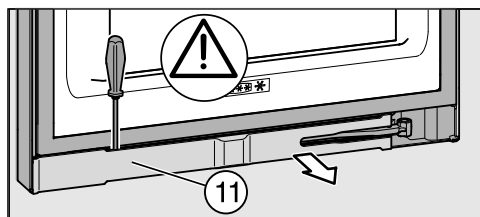


- Ściągnąć ostrożnie pokrywkę zabezpieczającą ⑨.
- Wykręcić trochę trzpień ⑩ (ok. ¼ obrotu), aż kliknie.
- Teraz wyciągnąć całkowicie trzpień ⑩ palcami.

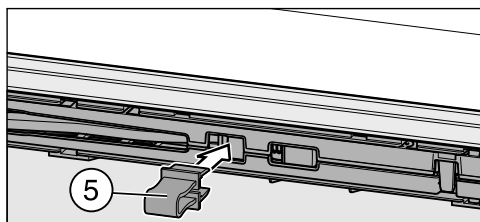
Instalacja

Zwalnianie dolnego siłownika drzwi

- Otworzyć dolne drzwi urządzenia.



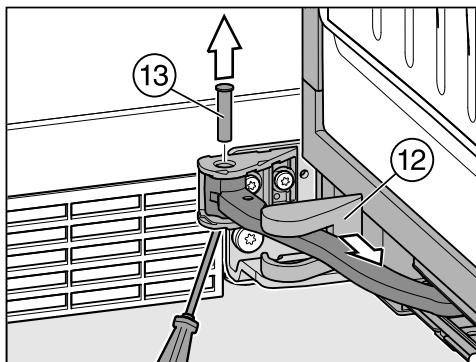
- Zdjąć osłonę ⑪.



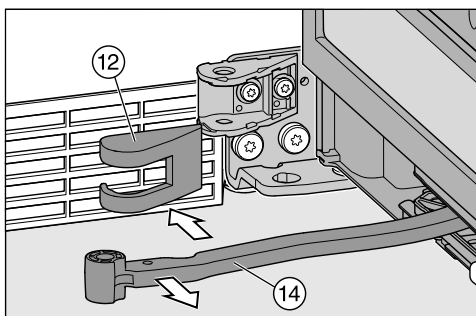
- Zatrzasknąć w otworze czerwone zabezpieczenie ⑤ (dołączone do urządzenia).

Dzięki zabezpieczeniu siłownik drzwi nie może się zsunąć, zamykając w ten sposób zawias.

Usunąć czerwone zabezpieczenie dopiero wtedy, gdy zostaną Państwo o to poproszeni.



- Zdjąć pokrywkę ⑫ i zsunąć ją po siłowniku, aż zawias będzie dobrze dostępny.
- Wysunąć od dołu trzpień ⑬ w zawiasie i go wyjąć.



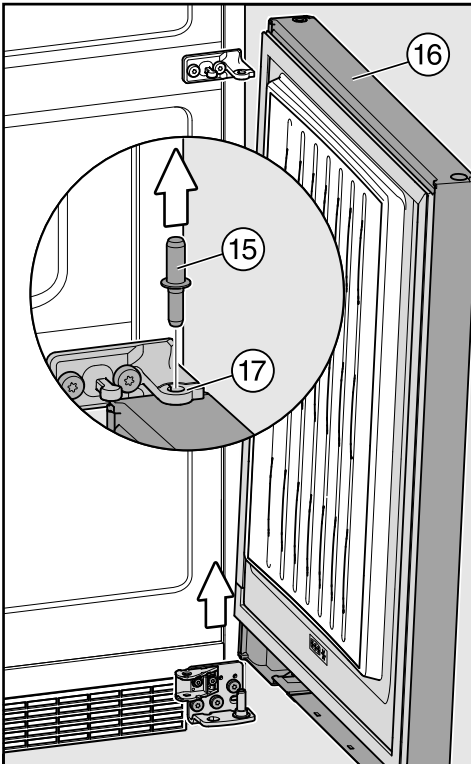
- Odsunąć ramię przegubowe ⑭ siłownika drzwi od zawiasu i usunąć pokrywkę ⑫.

Zdejmowanie dolnych drzwi urządzenia

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przy zdejmowaniu dolnych drzwi urządzenia.

Gdy tylko w dalszej kolejności z dolnych drzwi urządzenia zostanie wyjęty trzpień zawiasu, drzwi nie są więcej zabezpieczone.

Dobrze przytrzymać dolne drzwi urządzenia.

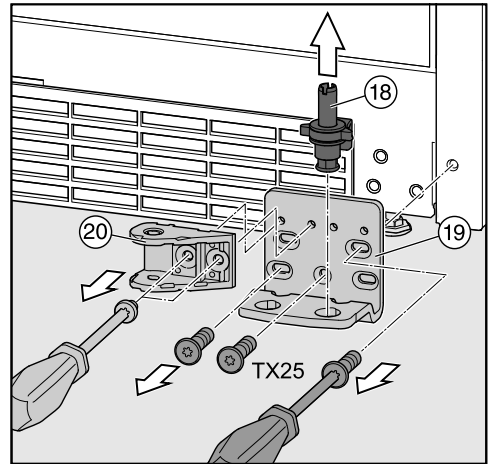


- Wyciągnąć trzpień zawiasu 15 z gniazda w dolnych drzwiach urządzenia 16.

Wskazówka: Uważać na szarą zatyczkę plastikową 17 na środkowym zawiasie. Przy zdejmowaniu drzwi urządzenia może ona wypaść.

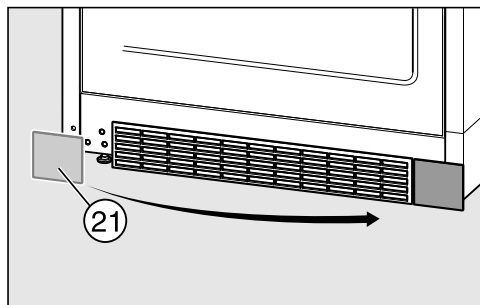
- Zdjąć do góry dolne drzwi urządzenia 16 i odstawić je ostrożnie na bok.

Przekładanie dolnej podstawy zawiasu

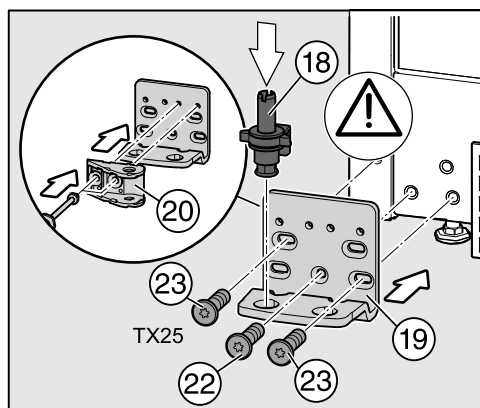


- Wyciągnąć całkowicie do góry trzpień zawiasu 18 wraz z podkładką i nóżką.
- Odkręcić podstawę zawiasu 19.
- Odkręcić uchwyt 20 dla siłownika drzwi.

Instalacja



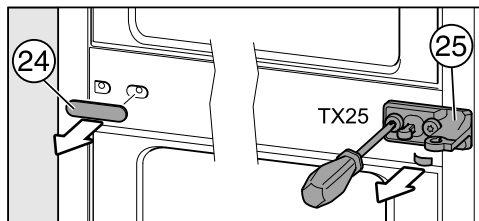
- Zdjąć pokrywkę (21) i założyć ją po przeciwnej stronie.



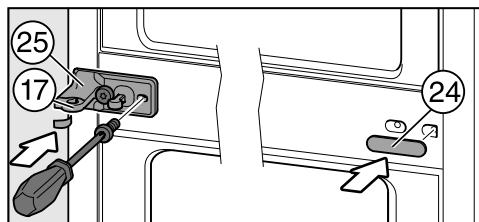
- Obrócić uchwyt (20) o 180° i przykręcić go do obu przeciwnych otworów w podstawie zawiasu.
- Przykręcić podstawę zawiasu (19) po przeciwnej stronie, w tym celu rozpoczynając od śruby (22) na dole pośrodku.
- Następnie wkręcić obie pozostałe śruby (23).
- Założyć z powrotem kompletny trzpień zawiasu (18) wraz z podkładką i nóżką.

Wypustka na trzpieniu musi być skierowana do tyłu.

Przekładanie środkowej podstawy zawiasu



- Zdjąć pokrywkę (24).
- Odkręcić podstawę zawiasu (25) wraz ze znajdującą się pod spodem folią ochronną.



- Obrócić podstawę zawiasu (25) o 180° i przykręcić ją wraz z folią ochronną po przeciwnej stronie.

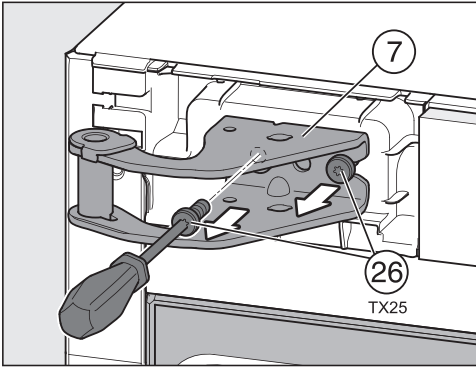
Folia ochronna chroni przed uszkodzeniami obudowę urządzenia chłodniczego.

- Założyć szarą koszulkę plastikową (17) obróconą o 180° z powrotem na podstawę zawiasu.

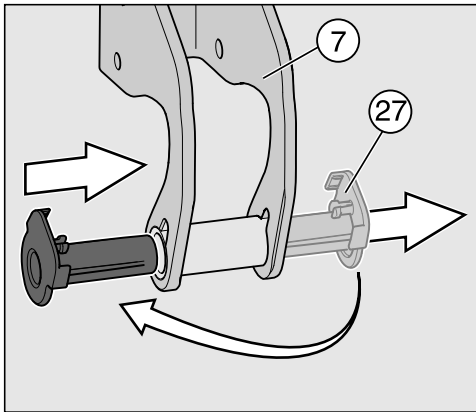
Wskazówka: Koszulka plastikowa (17) powinna obejmować wystającą podstawę zawiasu od dołu i z boku.

- Pokrywkę (24) obróconą o 180° założyć z powrotem po przeciwnej stronie.

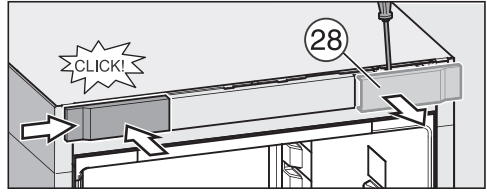
Przekładanie górnego zawiasu drzwi



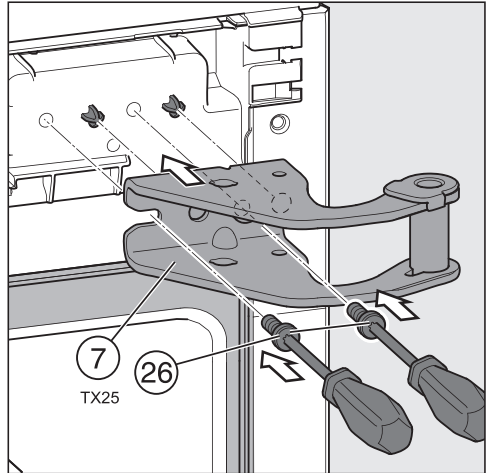
- Wykręcić śruby (26) mocujące górny zawias (7) i go zdjąć.



- Wyjąć gniazdo zawiasu (27) z prowadnicy w zawiasie drzwi (7) i założyć je z powrotem po drugiej stronie.



- Zsunąć na bok pokrywkę (28).
- Obrócić o 180° pokrywkę założyć z powrotem po przeciwnej stronie. W tym celu nasunąć pokrywkę z boku, a następnie ją zatrzasknąć.



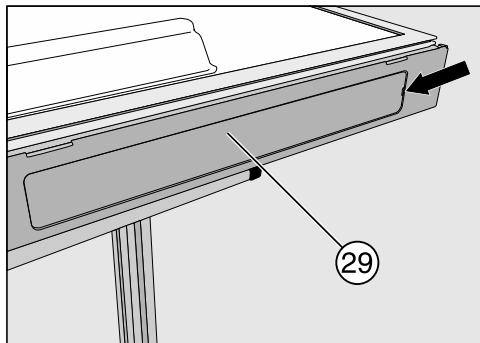
- Założyć górny zawias drzwi (7) na wypustki na urządzeniu chłodniczym.
- Przykręcić zawias drzwi (7) za pomocą śrub (26).

Instalacja

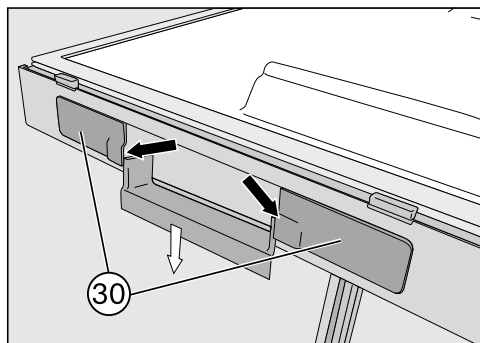
Przygotowanie drzwi urządzenia

Wskazówka: Aby ochronić drzwi urządzenia przed uszkodzeniami, rozłożyć odpowiednią podkładkę na stabilnym podłożu. Następnie położyć na niej frontem do dołu zdemontowane drzwi urządzenia.

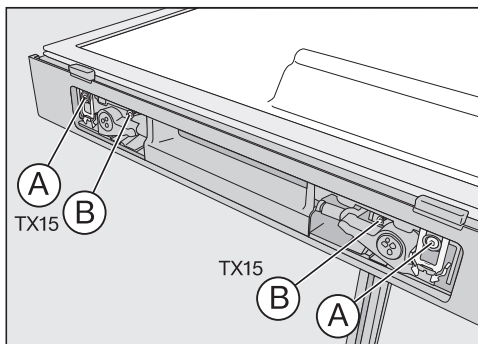
Przekładanie wspomagania otwierania drzwi



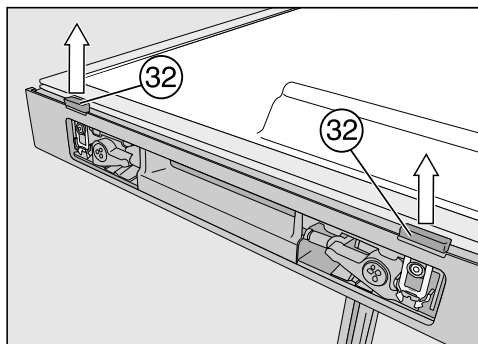
- Zdjąć pokrywkę 29 z otworu zagłębienia uchwyta.



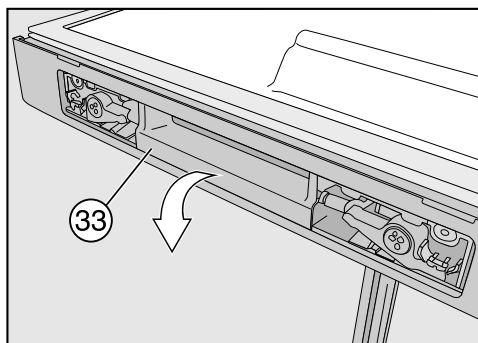
- Usunąć pokrywki 30 po prawej i lewej stronie zagłębienia uchwyta.



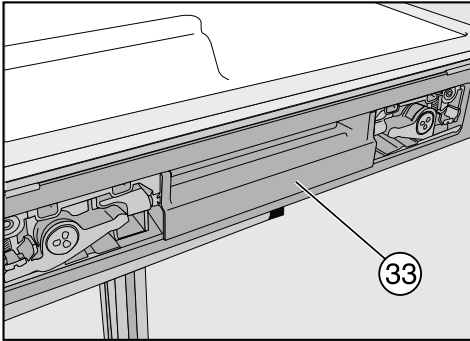
- Wykręcić całkowicie śruby z szarym kołnierzem plastikowym A i śruby bez kołnierza B.



- Wyciągnąć mocno do góry suwak otwierania drzwi 32.



- Teraz wyjąć wspomaganie otwierania drzwi 33.

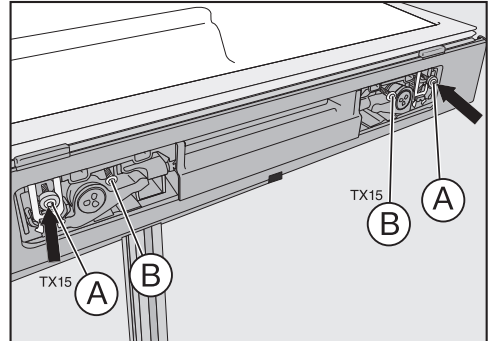


- Założyć z powrotem wspomaganie otwierania drzwi ③③ po przeciwnej stronie.

Blok plastikowy na suwaku nie może przylegać do uszczelki drzwi.

W przeciwnym razie uszczelka drzwi zostanie uszkodzona.

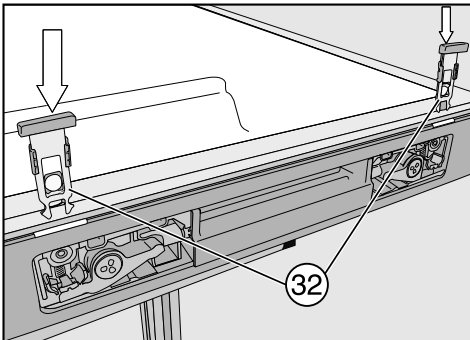
Płaska strona suwaka otwierania drzwi ②⑥ musi być skierowana do uszczelki drzwi.



- Zamocować wspomaganie otwierania drzwi śrubami z kołnierzem plastikowym ①① oraz śrubami bez kołnierza ①②. Nie dokręcać zbyt mocno śrub!

Wskazówka: Sprawdzić przez naciśnięcie wspomaganie otwierania drzwi, czy łatwo się porusza. Jeśli tak nie jest, należy nieco poluzować śruby.

- Założyć pokrywki ②⑨ i ③①.

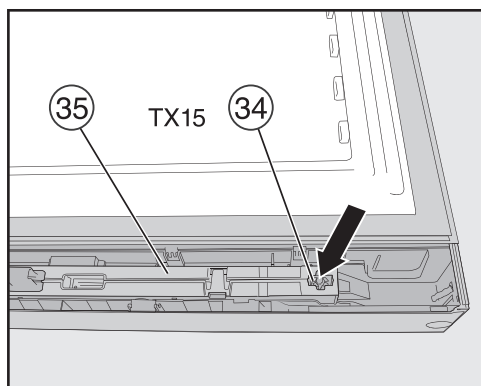


- Wsunąć suwak otwierania drzwi ③② przez szczeliny, aż się zatrzaśnie.

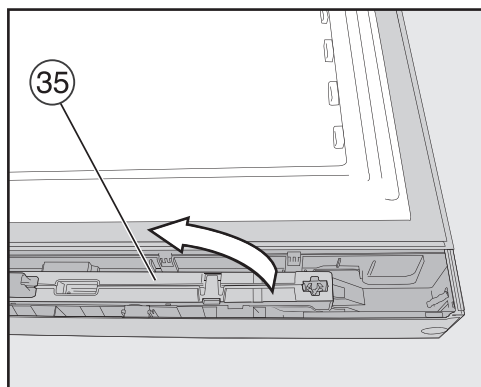
Instalacja

Przekładanie siłownika drzwi

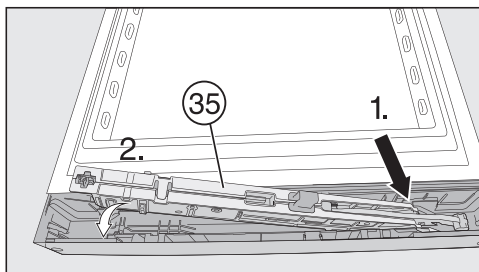
Jeśli kąt otwarcia drzwi ma zostać ograniczony do ok. 90°, wówczas należy zamontować dostarczony wraz z urządzeniem ogranicznik, zanim siłownik drzwi zostanie z powrotem założony (patrz rozdział „Wskazówki montażowe“, punkt „Ograniczanie kąta otwarcia drzwi“).



- Wykręcić śrubę (34) na siłowniku drzwi (35) i za pomocą śrubokręta sięgnąć za siłownik.

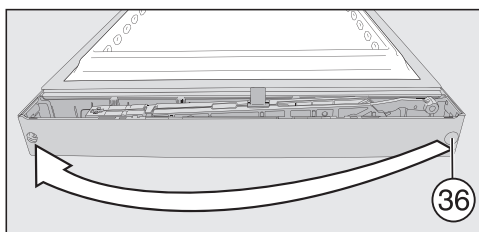


- Wyjąć siłownik (35) i obrócić go o 180°.



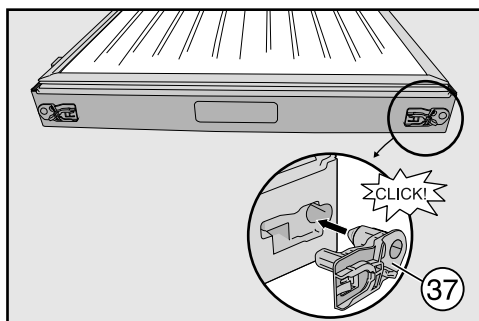
- Wsunąć siłownik drzwi (35) ukośnie do oporu po stronie zawiasów.
- Następnie wsunąć drugi koniec siłownika drzwi w wycięcie.
- Przykręcić dobrze siłownik drzwi za pomocą śruby (34).

Przekładanie zaślepki gniazda zawiasu drzwi



- Wyjąć zaślepkę z gniazda zawiasu drzwi (36) i założyć ją z powrotem po przeciwnej stronie.

Wkładanie gniazda zawiasu w górne drzwi urządzenia

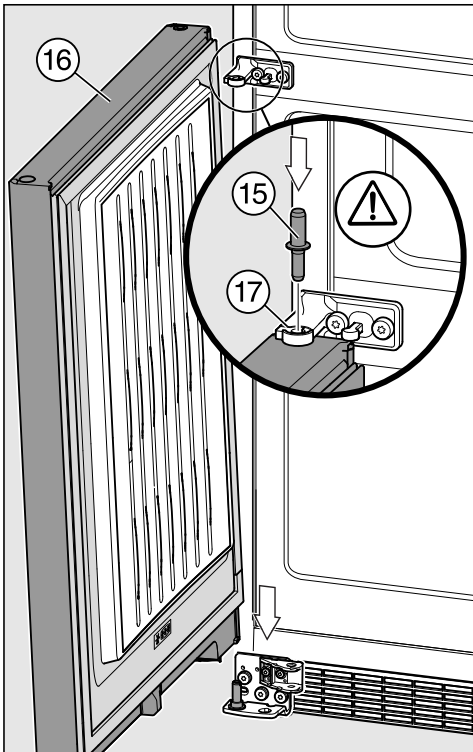


- Włożyć gniazdo zawiasu ③⑦ (dołączone do urządzenia) w otwór na dolnej krawędzi drzwi urządzenia.
- Usunąć gniazdo zawiasu po przeciwnej stronie.

Ważne! Wypustka na trzpieniu musi być skierowana do tyłu.

Wskazówka: Zachować gniazdo zawiasu, na wypadek ponownej zamiany zawiasów w późniejszym terminie.

Montaż dolnych drzwi urządzenia

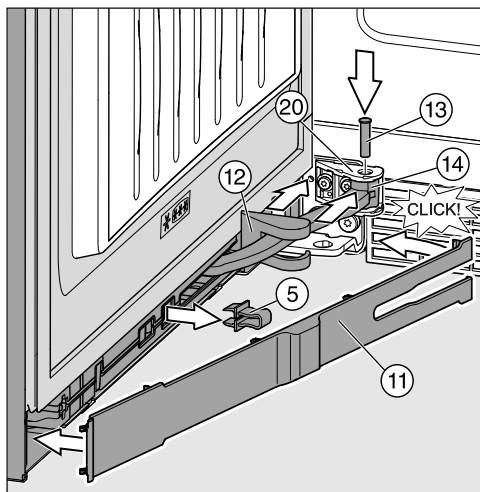


- Założyć drzwi urządzenia ①⑥ od góry na trzpień zawiasu.
- Włożyć środkowy trzpień zawiasu ①⑤ w gniazdo zawiasu w dolnych drzwiach urządzenia przez środkową podstawę zawiasu ①⑦.

Instalacja

Mocowanie dolnego siłownika drzwi

- Otworzyć dolne drzwi urządzenia.

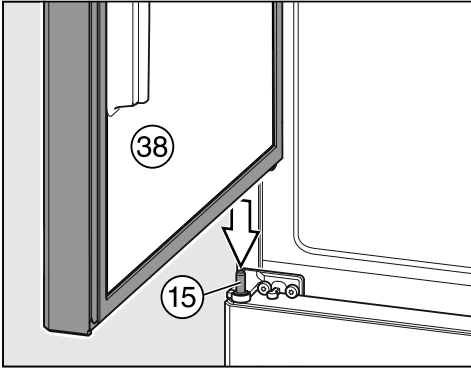


- Nasunąć pokrywkę (12) na ramię przegubowe (14) siłownika drzwi.
- Otworzyć drzwi urządzenia o 90°.
- Wsunąć ramię przegubowe (14) w otwór w uchwycie (20).
- Włożyć trzpień (13) od góry w podstawę zawiasu. Wkręcić go za pomocą śrubokręta (ok. ¼ obrotu) na tyle, żeby obie wypustki na trzpieniu zatrzaśnęły się prawidłowo w rowkach.
- Przesunąć pokrywkę (12) na ramieniu przegubowym (14) siłownika drzwi dalej, aż zatrzaśnie się na uchwycie siłownika drzwi.
- Wyjąć czerwone zabezpieczenie (5).

Wskazówka: Zachować czerwone zabezpieczenie, na wypadek ponownej zamiany zawiasów w późniejszym terminie.

- Założyć panel (11) ukośnie po stronie przeciwnej do zawiasów, a następnie przechylić go do urządzenia, aż się zatrzaśnie.
- Zamknąć drzwi urządzenia.

Montaż górnych drzwi urządzenia

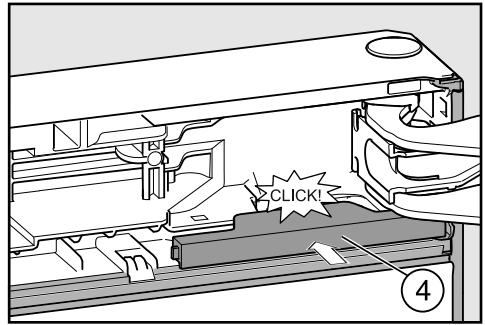


- Założyć górne drzwi urządzenia ③⑧ na środkowy trzpień zawiasu ⑮ i naprowadzić otwór znajdujący się na górze drzwi urządzenia od strony zawiasów na zawias z założonym gniazdem zawiasu.
- Włożyć palcami trzpień ⑩ w gniazdo zawiasu drzwi.
- Wkręcić trzpień ⑩ (ok. ¼ obrotu), aż kliknie.
- Założyć pokrywkę zabezpieczającą ⑨ na trzpień.

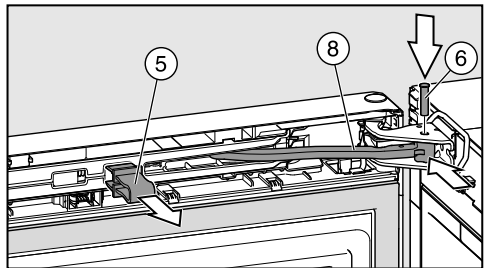
Drzwi urządzenia są zabezpieczone dopiero wtedy, gdy pokrywka zabezpieczająca ⑨ zostanie prawidłowo założona.

Mocowanie górnego siłownika drzwi

- Otworzyć drzwi urządzenia o 90°.



- Wsunąć pokrywkę ④, aż się zatrzasnie.

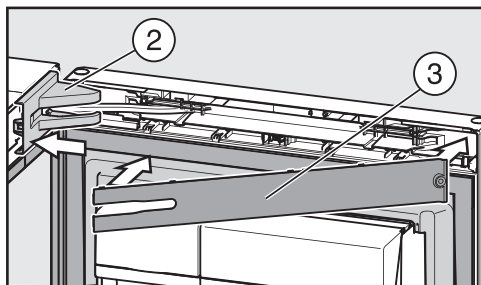


- Wsunąć ramię przegubowe ⑧ w otwór w zawiasie drzwi.
- Włożyć trzpień ⑥ od góry w zawias. Wkręcić go za pomocą śrubokręta (ok. ¼ obrotu) na tyle, żeby obie wypustki na trzpieniu zatrzasnęły się prawidłowo w rowkach.
- Wyjąć czerwone zabezpieczenie ⑤.

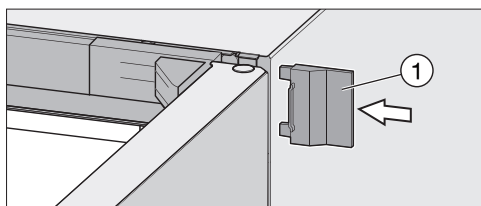
Wskazówka: Zachować czerwone zabezpieczenie, na wypadek ponownej zamiany zawiasów w późniejszym terminie.

Instalacja

Zakładanie górnych pokrywek



- Założyć pokrywkę ② na zawias drzwi.
- Założyć zaślepkę ③, aż się zatrzaśnie.



- Nasunąć zewnętrzną pokrywkę ①.
- Zamknąć drzwi urządzenia.

Wyrównywanie drzwi urządzenia

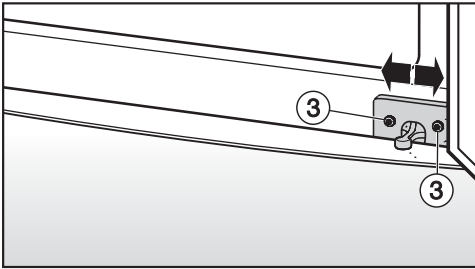
Drzwi urządzenia można wyrównać do obudowy urządzenia również później.

Na poniższym rysunku drzwi urządzenia zostały przedstawione jako otwarte, żeby lepiej zobrazować dokonywane czynności.

Dołne drzwi urządzenia wyrównuje się na zewnętrznych podłużnych otworach w dolnej podstawie zawiasu:

- Usunąć środkową śrubę ① w podstawie zawiasu.
- Wykręcić trochę obie zewnętrzne śruby ②.
- Wyrównać drzwi urządzenia przesuwając je na podłużnych otworach w prawo lub w lewo.
- Następnie dokręcić dobrze śruby ②, śruba ① nie musi zostać z powrotem przykręcona.

Górne drzwi urządzenia wyrównuje się na obu podłużnych otworach w środkowej podstawie zawiasu:




- Wykręcić trochę obie śruby ③.
- Wyrównać drzwi urządzenia przesuwając je na podłużnych otworach w prawo lub w lewo.
- Następnie dokręcić dobrze śruby ③.

Instalacja


Podłączenie do świeżej wody

Wskazówki dotyczące podłączenia do świeżej wody


 Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń przez nieprawidłowe podłączenie.

Nieprawidłowe podłączenie może być przyczyną zranień i/lub szkód rzeczowych.

Podłączenie do świeżej wody może zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

 Odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej, zanim przystąpi się do podłączenia urządzenia chłodniczego do doprowadzenia świeżej wody.

Zamknąć doprowadzenie wody, zanim przystąpi się do podłączenia urządzenia chłodniczego do doprowadzenia świeżej wody.

 Zagrożenie zdrowia i ryzyko uszkodzeń przez zanieczyszczoną wodę.

Jakość doprowadzanej wody musi spełniać wymagania dotyczące wody pitnej, obowiązujące w kraju użytkowania urządzenia chłodniczego.

Podłączyć urządzenie chłodnicze do ujęcia wody pitnej.

Podłączenie do doprowadzenia wody musi być dokonane przy zachowaniu obowiązujących w tym zakresie lokalnych przepisów. Również wszystkie urządzenia i instalacje, służące do doprowadzenia wody do urządzenia, muszą spełniać wymagania obowiązujących lokalnie przepisów.

Ciśnienie wody w przyłączy musi się zawierać w przedziale pomiędzy 150 kPa i 600 kPa (1,5 bar i 6 bar).

Ze świeżej wody uzyskuje się kostki lodu o nienagannej jakości. Podłączyć wąż ze stali szlachetnej bezpośrednio do ujęcia świeżej wody i uniknąć doprowadzenia wody, w którym woda stoi.

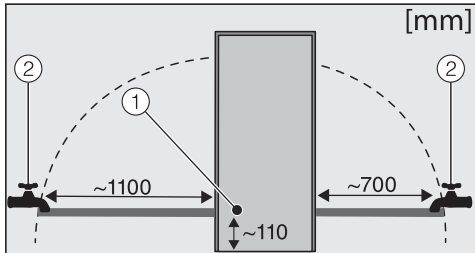
Urządzenie spełnia wymagania IEC 61770 i EN 61770.

Stosować wyłącznie dostarczony wraz z urządzeniem wężyk ze stali szlachetnej. Wężyk ze stali szlachetnej nie wolno skracać, przedłużać ani zastępować innym wężykiem.

Uszkodzony wężyk ze stali szlachetnej może zostać wymieniony wyłącznie na oryginalną część zamienną Miele. Wężyk ze stali szlachetnej do kontaktu z żywnością można nabyć w sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub w sklepach specjalistycznych Miele.

Pomiędzy wężykiem ze stali szlachetnej i przyłączem świeżej wody musi się znajdować zawór odcinający, żeby w razie potrzeby można było przerwać dopływ wody.

Zwrócić uwagę na to, żeby zawór odcinający był łatwo dostępny również po zabudowie urządzenia.



- ① Zawór magnetyczny
- ② Zawór odcinający

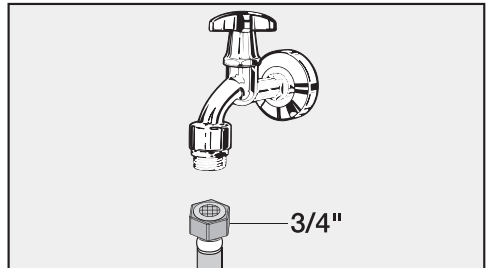
Dostarczony wraz z urządzeniem wężyk ze stali szlachetnej ma długość 1,5 m.

Doprowadzenie wody

Zwrócić uwagę na pewność i szczelność połączeń gwintowych.

Przed pierwszym uruchomieniem doprowadzenie wody musi zostać odpowietrzone przez wykwalifikowanego specjalistę.

Proszę zwrócić uwagę, żeby wężyk ze stali szlachetnej nie został załamany ani uszkodzony.



Do podłączenia do doprowadzenia wody wymagany jest zawór odcinający z gwintem metrycznym R3/4.

Zawór magnetyczny znajduje się na dole z prawej strony z tyłu urządzenia chłodniczego i posiada również gwint metryczny R3/4.

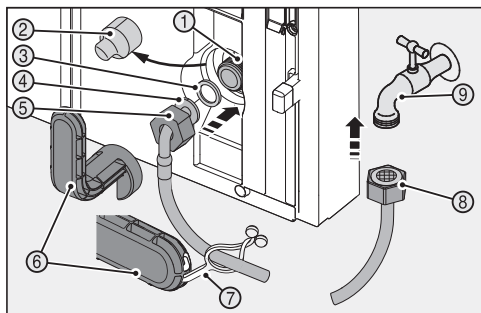
⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez uszkodzone narzędzie.

Załączone do zestawu narzędzie może stać się porowate lub złamać się w wyniku działania bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur.

Narzędzie stosować tylko w temperaturze pokojowej.

Instalacja

– Podłączyć węź ze stali szlachetnej do urządzenia chłodniczego



- Zdjąć pokrywkę ② z gwintu przyłączeniowego zaworu elektromagnetycznego ①.
- Zsunąć nakrętkę ⑤ do końca przez zakrzywioną końcówkę węża ④ i przytrzymać nakrętkę.
- Zwilżyć uszczelkę ③ i wcisnąć uszczelkę w nakrętkę.

Uszczelka przylega płasko do zagiętej końcówki węża i jest tam lekko przytrzymywana.

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia gwintu zaworu magnetycznego. Może dojść do uszkodzenia zwojów gwintu.

Zachować ostrożność przy zakładaniu w pozycji prostej i nakręcaniu nakrętki na gwint przyłączeniowy.

Wskazówka: Przełożyć prosty koniec węża w lewą stronę na podłogę.

- Nałożyć nakrętkę dwoma palcami prosto na gwint przyłączeniowy zaworu elektromagnetycznego i ostrożnie nakręcić nakrętkę na gwint przyłączeniowy.

- Dokręcić dobrze nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara za pomocą dostarczonego narzędzia ⑥, aż zostanie osiągnięty maksymalny moment obrotowy i narzędzie się przekręci.

– Podłączyć węź ze stali szlachetnej do zaworu odcinającego

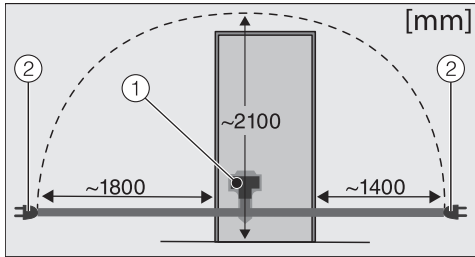
- Wykręcić zaślepkę ochronną z nakrętki ⑧ na prostym końcu węża.
- Podłączyć teraz tę nakrętkę ⑧ do zaworu odcinającego ⑨ za pomocą dołączonego narzędzia ⑥. Dokręcić dobrze nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie osiągnięty maksymalny moment obrotowy i narzędzie się przekręci.

– Sprawdzić przyłączy świeżej wody

- Otworzyć zawór odcinający ⑨ i włączyć kostkarkę do lodu (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“, punkt „Włączanie/wyłączanie kostkarki do lodu“), gdy urządzenie chłodnicze zostało już podłączone do sieci elektrycznej. Sprawdzić cały system wodny pod kątem szczelności.
- Zaczepić wypustkę ⑦ w narzędziu ⑥ i do przechowania zamocować narzędzie na węźu stalowym.

Podłączenie elektryczne

Urządzenie chłodnicze może zostać podłączone do gniazda ochronnego wyłącznie za pomocą dostarczonego przewodu zasilającego.



- ① Wtyczka urządzenia
- ② Wtyczka sieciowa

Dłuższy przewód zasilający jest do nabycia w serwisie.


Ustawić urządzenie chłodnicze w taki sposób, żeby gniazdo było łatwo dostępne. Jeśli gniazdo nie jest swobodnie dostępne, proszę się upewnić, że po stronie instalacji dostępne jest urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.

⚠ Zagrożenie pożarowe przez przegrzanie.

Zasilanie urządzenia chłodniczego za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przeciążenia kabla.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy zabezpieczenie obwodu elektrycznego, do którego przyłączone jest urządzenie chłodnicze, za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu .

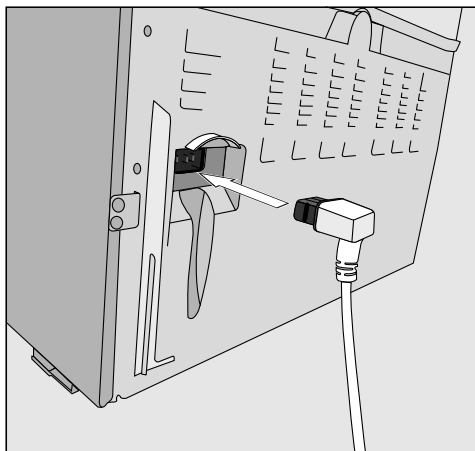
Uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny przewód zasilający takiego samego typu (dostępny w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca lub serwis Miele.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia są zamieszczone w tej instrukcji użytkownika lub na tabliczce znamionowej. Porównać te dane z danymi przyłącza elektrycznego w miejscu instalacji. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektroinstalatora.

Urządzenia chłodniczego nie wolno podłączać do wyspowych przemienników częstotliwości, które są stosowane przy autonomicznym zasilaniu, np. przez baterie słoneczne. W przeciwnym razie skoki napięcia występujące przy włączaniu urządzenia mogą doprowadzić do wyłączenia awaryjnego. Elektronika może zostać uszkodzona.

Instalacja

Podłączanie urządzenia chłodniczego



- Podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia chłodniczego.

Zwrócić uwagę na to, żeby wtyczka urządzenia dobrze się zatrzasnęła.

- Włożyć wtyczkę sieciową urządzenia chłodniczego do gniazdka.

Urządzenie chłodnicze jest teraz podłączone do sieci elektrycznej:

Na wyświetlaczu pojawia się .

Proszę teraz postępować zgodnie z krokami opisanymi w rozdziale „Włączanie i wyłączenie urządzenia“, punkt „Włączanie urządzenia“.

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Niemcy

